

فعالية تعليم علم الصرف باستخدام كتاب الأمثلة التصريفية

لطلبات معهد فضل الفضلان الإسلامي ميجين سماراغ

سنة دراسية ٢٠١٨/٢٠١٩

بحث علمي

مقدم لاستيفاء الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس

في قسم تعليم اللغة العربية



إعداد:

فطرة المائدة

١٥٠٣٠٢٦١١١

كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية سماراغ

٢٠١٩

## التصريح

الموقع أدنى هذا البحث العلمي:

الاسم : فطرة المائدة

رقم الطالبة : ١٥٠٣٠٢٦١١١

القسم : تعليم اللغة العربية

صرحت الباحثة بالصدق والأمانة أن البحث العلمي تحت الموضوع:

فعالية تعليم علم الصرف باستخدام كتاب الأمثلة التصريفية لطالبات معهد فضل الفضلان الإسلامي ميجين

سمارغ سنة دراسية ٢٠١٨/٢٠١٩

لا يتضمن الأراء من المتخصصين أو المادة التي نشرها الناشر أو كتبها الباحثون إلا أن تكون مراجعا ومصادرا لهذا

البحث العلمي.

سمارغ، ٢٩ يوليو ٢٠١٩

فطرة المائدة

رقم الطالبة: ١٥٠٣٠٢٦١١١

## تخصيص لجنة المناقشة

رسالة البحث العلمي التي كتبها:

الاسم : فطرة المائدة

رقم القيد : ١٥٠٣٠٢٦١١١

موضوع البحث : فعالية تعليم علم الصرف باستخدام كتاب الأمثلة التصريفية لطالبات معهد فضل

الفضلان الإسلامي ميجين سماراغ سنة دراسية ٢٠١٨/٢٠١٩

ناقشتها لجنة المناقشة لكلية علوم التربية والتدريس جامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية سماراغ وكانت مقبولة لأداء، حدى الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس (S1) في قسم تعليم اللغة العربية.

سماراغ، ٣١ يوليو ٢٠١٩

مجلس المناقشة

الكاتبة

الرئيس

الدكتورة دوي ماوانتي الاجستير

١٩٧٦١٢٠٧٦٠٠٥٠١٢٠٠٢

الدكتور أحمد إسماعيل الماجستير

١٩٦٧٠٢٠٨١٩٩٧٠٣١٠٠١

الممتحن الثاني

الممتحنة الأولى

الدكتور محفوظ صديق الماجستير

١٩٦٨٠٢٢٧٢٠٠٣٠١١٠٠١

تؤتي قرة العين الماجستير

١٩٧٢١٠١٦١٩٩٧٠٣٢٠٠١

المشرف الثاني

المشرف الأول

الليث عاشقين الماجستير

١٩٦٩٠٧٢٤١٩٩٩٠٣١٠٠٣

الدكتور أحمد إسماعيل الماجستير

١٩٦٧٠٢٠٨١٩٩٧٠٣١٠٠١

## موافقة المشرف

المعالي

عميد كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والي سائا الإسلامية الحكومية سماراغ

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة، وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحيحات والتعديلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذا البحث العلمي للطالبة:

الاسم : فطرة المائدة

رقم الطالبة : ١٥٠٣٠٢٦١١

الموضوع : فعالية تعليم علم الصرف باستخدام كتاب الأمثلة التصريفية لطالبات معهد فضل

الفضلان الإسلامي ميچين سماراغ سنة دراسية ٢٠١٨/٢٠١٩

نرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن وشكرا على حسن اهتمامكم

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سماراغ، ٢٥ يوليو ٢٠١٩

المشرف الأول

الدكتور أحمد إسماعيل الماجستير

١٩٦٧٠٢٠٨١٩٩٧٠٣١٠٠١



## موافقة المشرف

المعالي

عميد كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والي سائا الإسلامية الحكومية سمراغ

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة, وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحيحات والتعديلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذا البحث العلمي للطالبة:

الاسم : فطرة المائدة

رقم الطالبة : ١٥٠٣٠٢٦١١

الموضوع : فعالية تعليم علم الصرف باستخدام كتاب الأمثلة التصريفية لطالبات معهد فضل

الفضلان الإسلامي ميچين سمراغ سنة دراسية ٢٠١٨/٢٠١٩

نرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن وشكرا على حسن اهتمامكم

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمراغ، ٢٥ يوليو ٢٠١٩

المشرف الثاني

الليث عاشقين الماجستير

١٩٦٩٠٧٢٤١٩٩٩٠٣١٠٠٣

## الملخص

فعالية تعليم علم الصرف باستخدام كتاب الأمثلة التصريفية لطالبات معهد فضل الفضلان الإسلامي ميجين سماراغ سنة دراسية ٢٠١٨/٢٠١٩، فطرة المائدة، قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي ساءا الإسلامية الحكومية سماراغ، ١٥٠٣٠٢٦١١١.

هدف من هذا البحث معرفة فعالية تعليم علم الصرف للطلبة باستخدام كتاب الأمثلة التصريفية. وأما خلفية البحث فهي تشعر الطالبات بالصعوبة على قدرة علم الصرف في معهد فضل الفضلان الإسلامي. فعلم الصرف من أهم العلوم العربية في القواعد. والقواعد هي وسيلة حفظ الكلام وصحة النطق والكتابة.

وتستخدم الباحثة المدخل النوعي الميداني (kualitatif pendekatan lapangan). لأن البيانات التي تحتاج إليها الباحثة وصفية تحليلية. وتستخدم الباحثة أيضا الملاحظة والمقابلة والامتحان والتوثيق كمنهج جمع بياناتها. وطريقة تحليلها هي المناظرة وطريقة تثليث البيانات.

والنتيجة من هذه البحث هي تعليم علم الصرف باستخدام كتاب الأمثلة التصريفية من حفظه يجعل الطالبات قدرة علم الصرف، خاصة في الفعل الثلاثي المجرد فإن وزنه صعب. وهو من كلام العرب يسمى بالمصدر السماعي. والطالبات اللاتي قد درسنه يكون زيادة القدرة عليه وسوى ذلك، اللاتي يشعرون بالسرور أو في الحالة الطبية يسهل لهن دخول المادة.

الكلمة الرئيسية: فعالية تعليم علم الصرف، كتاب الأمثلة التصريفية

## الشعار

وَتَرْجُو النِّجَاةَ وَلَا تَسْأَلُكَ مَسَالِكُهَا \* إِنَّ السَّفِينَةَ لَا تَجْرِي عَلَى الْيَبِ

Engkau mengharapkan keselamatan, sedangkan engkau tidak menempuh jalannya

Sesungguhnya kapal tidak akan berlayar di atas tanah yang kering.

(نصائح العباد: ٤٩)

## الإهداء

أهدى هذا البحث العلمي إلى:

- والدي المحبوبين وهما عبيد ونصرة المنوران في ظلمة حياتي، اللذان تربياني وترحماني منذ طفولتي إلى شبابي الآن. فلا عبارة عن كرمهما أجدر من قول "رب اغفر لي ولوالدي وارحمهما كما ربياني صغيرا."

## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي جعل العلم الصفات الكمالية، وأشهد أن لا اله إلا الله وحده لا شريك له الذي خص من شاء من عباده بالمآثر الحكيمة، وأشهد أن محمدا عبده ورسوله الذي خصه الله تعالى بجميع الكمالات العبودية، وصلى الله على سيدنا الذي ملأ الله تعالى قلبه صلى الله عليه وسلم من جلاله الأعلى جلّ وعلا، وعينه صلى الله عليه وسلم من جماله الأسنى فصار صلى الله عليه وسلم مسرورا منصورا، وعلى آله وأصحابه والسالكين على نُهجه فنالوا خيرا وافرا. أما بعد.

- لا يسعني في هذه المقام إلا أن أقدم الشكر بجزيل الشكر والعرفان مع ألف السرور إلى:
١. فضيلة السيد الدكتور محبين الماجستير كمدير الجامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية.
  ٢. فضيلة السيد الدكتور راهارجو كعميد كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية سماراغ.
  ٣. فضيلة الكرام الدكتور أحمد إسماعيل كرئيس قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية سماراغ.
  ٤. فضيلة المحترمة الأستاذة توتّي قرة العين ككاتبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية سماراغ.
  ٥. سادة الكرام جميع الأساتيد والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية سماراغ. عسى الله أن يجعلهم من الفاضلين.
  ٦. أنوار طريقي وأضواء سبيلي جميع أساتذتي ومشايخي من حين صغري إلى كبري، فلم يمكنني ذكرهم واحدا فواحدا. شكرا ألف على صبركم وإخلاصكم في تعليمكم

إيأي. " جزاكم الله أحسن الجزاء جزاهم الله خيرا كثيرا وأجمعهم وإيأي في الجنة مع الصالحين المتقين " آمين.

٧. صاحب السعادة مشرفي الكريمين الدكتور أحمد إسماعيل والأستاذ الليث عاشقين الماجستير، وهما اللذان أرشدني في تنظيم هذا البحث العلمي العربي من الابتداء حتى الانتهاء. شكرا جزيلا على الأوقات والتوجيهات والإرشادات أطال الله عمرهما وبارك فيه وأدام نفعه ونفعا بهما وبعلمهما في الدارين، آمين.

٨. فضيلة الكرام الشيخ الدكتور فضلان مشفع الحاج الماجستير كمرابي معهد فضل الفضلان الذي يربي جميع طالباته بعين الرحمة وإخلاص النية. حتى تستطيع الباحثة أن تبحث فيه. عسى الله أن يرزقه الصحة والعافية.

٩. صاحب السرور أبي وأمي الكريمين. عسى الله أن يجعلهما الصحة والعافية وتكون كل أمورهما ساهلا.

١٠. أصدقائي وزملائي قسم تعليم اللغة العربية واتحاد الطلبة اللغة العربية وخاصة إلى جميع أصحابي الأحباء من فصل "ج" في قسم اللغة العربية الذين يصاحبوني في طلب العلم بجامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية سماراغ. سهل الله أمورهم وإيأي، وبارك فيهم وإيأي، وبلغهم إلى مقاصدنا. آمين.

١١. وكل زميلاتي المحبوبات في معهد فضل الفضلان الإسلامي، وخاصة الأعضاء من الغرفة الثانية، عليكن برضاء الله وسهل الله أمورهن. آمين.

١٢. وإلى من ساعدوني في تنظيم هذا البحث العلمي العربي، فكرة ووقتنا ونقدا.  
شكرا كثيرا على مساعدتكم. ليس لي شيء من الجزاء ولكن الله يرضيكم بأحسن  
الجزاء.

## محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع .....
ب	صفحة التصريح .....
ج	تصحيح لجنة المناقشة .....
هـ	موافقة المشرف .....
ز	الملخص .....
ح	الشعار .....
ط	الإهداء .....
ي	كلمة الشكر والتقدير .....
م	محتويات البحث .....

### الباب الأول : مقدمة

أ.	خلفية البحث .....
ب.	تحديد المسألة .....
ج.	أهداف البحث وفوائده .....

### الباب الثاني : الهيكل النظري

#### أ. الهيكل النظري

١.	تعريف الفعالية .....
٢.	تعليم القواعد .....



### ٣. علم الصرف

- أ. مفهوم علم الصرف..... ١٤
- ب. أهداف تدريس الصرف..... ١٦
- ج. العناصر في علم الصرف

..... ١٨

٤. مفهوم الحفظ..... ٢١

١. التذكر..... ٢٣

٢. طرق التذكر..... ٢٤

٥. كتاب الأمثلة التصريفية

..... ٢٥

ب. الدراسات السابقة..... ٢٨

ج. الإطار الفكري..... ٣١

### الباب الثالث : مناهج البحث

أ. نوع البحث وطريقته..... ٣٣

ب. مكان البحث ووقته..... ٣٤

ج. مصادر البيانات..... ٣٤

د. بؤرة البحث..... ٣٥

هـ. طريقة جمع البيانات..... ٣٥

و. اختبار صدقية البيانات ..... ٣٨

ز. طريقة تحليل البيانات ..... ٣٩

## الباب الرابع : نتائج البحث وتحليله

أ. لمحة عامة عن معهد فضل الفضلان الإسلامي

١. تاريخ تأسيس فصل المناظرة في نافلة

..... ٤٣

٢. الموقع الجغرافي من معهد فضل الفضلان

..... ٤٥

٣. الرؤية والمهمة والتوجيه ..... ٤٦

٤. الهيكل الإدارة ..... ٤٨

٥. أنشطة الطالبات في معهد فضل

الفضلان ..... ٤٩

٦. عملية تعليم علم الصرف في معهد

فضل الفضلان ..... ٥٤

ب. توصيف البيانات ..... ٥٧

ج. فعالية تعليم علم الصرف باستخدام

كتاب الأمثلة التصريفية ..... ٥٩

د. العوامل الدافعة والمعقلة في تعليم

علم الصرف الصرف باستخدام كتاب

٦٤ ..... الأمثلة التصريفية.

٦٤ ..... هـ. محدودية البحث

## الباب الخامس : خلاصة البحث والإقتراحات

٦٦ ..... أ. خلاصة البحث

٦٦ ..... ب. الاقتراحات.

المراجع

الملاحق

ترجمة الباحثة

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

يحتاج الناس إلى اللغة حتماً، فكيف لا، يمكنهم من خلال اللغة فهم وثقة بعضهم بعضاً. إما اللغة البشرية أو لغة الإشارة. واللغة هي شيء مهم لحياة الناس. وقال محمد علي النجار في كتاب "في علم اللغة" أن اللغة أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم.<sup>١</sup> ومن هذا، فإن اللغة تستطيع أن تسهل للناس اتصال الآخرين. ومع ذلك، أنها تساعد ما يفكره على الترجمة. حتى يحتاج إليها الناس في الحاجة اليومية.<sup>٢</sup>

يعيش الناس لا ينفصل بعضهم عن بعض. وهم يعاملون مصلحة الحياة باحتياج اللغة. كيف يتحدثون ويعبرونها مع الآخرين من ناحية الأدب والأسلوب بل قواعدها المأمولة.

وقال عبد المجيد في "كتاب اللغة العربية ومشكلات تعليمها" أن الوظيفة الأساسية للغة هي التعبير عن أفكار ومشاعر وانفعالات الفرد المتكلم

---

<sup>١</sup> غازي مختار، في علم اللغة، (دمشق: دار طلاس، ٢٠٠٠)، ص. ١٤٠.

<sup>٢</sup> Ulin Nuha, *Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Diva Press, 2016), hlm. 21.

إلى المخاطب. واللغة هي الوسيلة التفاهم بين البشر، وهي أداة لا يستغني عنها الفرد في تعامله وحياته فهي الأداة الخاصة بتصريف شؤون المجتمع الإنساني.<sup>٣</sup> من القولان المذكوران بين محمد علي النجار وعبد المجيد وهما يتفقان أن اللغة تستطيع أن تسهل التعبير في أفكاره لما يريد الناس وفقا للهدف والمراد. والهدف والمراد يتعلقان على ما يكون حاجة الفرد من الشكل الرسمي و عكسها.

ويستطيع الاتصال أن يزداد العلاقة الودية بين الآخرين، إن يجد موافقة الفهم بينهم. والمراد من هذا الاتصال هو طريقة إرسال الفكر من واحد إلى واحد. من ذلك الاتصال أن موقف الفرد وإحساسه سيفهمهما الناس.<sup>٤</sup> يعمل الناس الاتصال مع الآخرين كل يوم، ويبلغ ذلك الاتصال ٧٠% حتى ينتاج الناس ألف كلمة يوما. ولكل كلمة منها معان متنوعة مناسبة لشؤون الكلمة المحتاجة. وتلك الكلمة واحدة من اللغات.

مما سبق وضوحة أن اللغة هي منهج الإنسان في التفكير، فالإنسان يستخدم اللغة كمنهج ونظام للتفكير والتعبير في كلامه وكتابته، ويستمتع إليه من الآخرين، ويقرؤها في كتابتهم. فباللغة يتعلم الإنسان من الآخرين ويكتب

---

<sup>٣</sup> سيف المصطفى، اللغة العربية ومشكلات تعليمها، (مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية

الحكومية، ٢٠١٤)، ص. ٢.

<sup>٤</sup> Farid Mashudi, *Psikologi Konseling*, (Yogyakarta: IRCiSoD, 2013), hlm. 103.

معارفه وجزءاً كبيراً من ثقافته وخبرته ومهارته في العمل وفي العيش في مجتمعه المحلي والعالمي. كما أنها نظام يستعين به الإنسان في حل مشاكله والاتصال بالآخرين في حفظ تراث أجداده وتطويره والإضافة إليه.<sup>٥</sup>

ومن اللغات التي يوافق المجتمع العالمي على كيانها هي اللغة العربية، فإنها قد تعلمها المعلم في مؤسسة التربية من المدرسة الابتدائية حتى الجامعة. فإن اللغة العربية من اللغات المجيدة، لما تمتاز به من عذوبة في اللفظ وغزارة المادة وجمال الوقع، وبلاغة الأساليب.<sup>٦</sup>

وقد تأكد للناس فإنها لغة ثبتت في القرآن الكريم ولها قوة الكيان من أساس الحياة ومراجع العلوم الموجودة وأسلوب اللغة العربية.

واللغة العربية لغة إنسانية حية، لها نظامها الصوتي والصرفي والنحوي والتركيب، كما لألفاظها دلالاتها الخاصة بها. وقد رأى العلماء أن كل خروج على هذا النظام اللغوي المتكامل يعدّ لحناً، سواء أكان هذا الخروج بخلط الكلام بلغة أخرى، أم في استعمال اللفظة في غير موضعها، أم في مخالفة أي عنصر أساسي من عناصر كيانها اللغوي الذي يميّزها عن غيرها من اللغات الإنسانية.<sup>٧</sup>

---

<sup>٥</sup> علي أحمد مذكور، *تدريس فنون اللغة العربية*، (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٢)، ص. ٢٩.

<sup>٦</sup> عبد الله محمد الأسطى، *الطريف في علم التصريف: دراسة صرفية تطبيقية*، (طرابلس: كلية الدعوة

الإسلامية، ١٩٩٢)، ص. ١١.

<sup>٧</sup> نايف محمود معروف، *خصائص العربية وطرائق تدريسها*، (بيروت: دار النفائس، ١٩٩١)، ص. ٥٢.

كل لغات تتكون من أربع مهارات، فإنما يتفرق الاصطلاح. إما في اللغة العربية أو اللغة الإنجليزية بل كان موجودا في اللغة الإندونيسية. وأما في اللغة العربية فتستخدم الاصطلاحات التالية:

١. مهارة الاستماع

٢. مهارة الكلام

٣. مهارة القراءة

٤. مهارة الكتابة

وكل مهارات قد ثبتها الله في القرآن الكريم حقيقة. فكونه تريبا مناسباً لخلق الناس، وهي السمع والأبصار للنظر وللرعاية والقراءة والأفئدة. وقال الله تعالى في كتابه الكريم<sup>٨</sup>:

وَاللَّهُ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا ۖ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ ۚ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ. (النحل: ٧٨)

وجد تدريس اللغة العربية كلغة الأجنبية منذ دخول الإسلام إلى إندونيسيا وتطوره. وهو ينتكس سجال تطبيق الطرق. وأما هدف العلماء من خيار الطريقة المناسبة على استخدامها لأن هناك المقرر الدولي عن تدريس اللغة الأجنبية فإنه يستطيع ترقية الاتصال باستخدامها وهي اللغة العربية ويعرف

---

<sup>8</sup> Abu Ja'far Muhammad bin Jarir At Thabari, *Tafsir At Thabari*, (Jakarta: Pustaka Alam, 2009), hlm. 248.

القوم والثقافة ويفهمها. وفقا لما سبق، فإنه يتعلم أجنبي العلوم والثقافة من المطبوعات المكتوبة باللغة العربية في حال تعلمه.<sup>9</sup>

تعلم اللغة عمل شاق، يكلف المرء جهدا في الفهم وفي التدريب الآلي المكثف للتمكن من استعمال اللغة الجديدة، وللتنمية المتواصلة لمهاراتها المختلفة. وهذا الجهد متطلب في كل لحظة طوال برنامج تعليم اللغة، وفي حاجة إلى تنذية وتدعيم عدة سنوات، لتوفير القدرة للدراس على معالجة اللغة في إطارها الكامل في الحوارات والمحادثات والقراءة والتعبير المكتوب.<sup>10</sup>

على سبيل المثال إذ يتعلم الطالب مهارة الاستماع فيهتم المتكلم به من فهم النطق ومعناه وخاصة المتكلم العربي. كما أن نطق العربي صوت غريب وصعب للفهم إلا باستمرار التجريب. وكذلك مهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.

من المهارات في اللغة العربية هي القواعد. والقواعد هي وسيلة حفظ الكلام وصحة النطق والكتابة، وهي ليست غاية مقصود لذاها بل هي وسيلة من الوسائل التي تعين المتعلمين على التحدث والكتابة بلغة صحيحة. بمعنى أن

---

<sup>9</sup> Naifah, *Teratai Terampil Atur Nilai Metode Pembelajaran Bahasa Arab Efektif Aplikatif*, (Semarang: Fakultas Tarbiyah IAIN Walisongo, 2012), hlm. 2-3.

<sup>10</sup> ناصف مصطفى عبد العزيز، *الألعاب في اللغوية في تعليم اللغات الأجنبية مع أمثلة لتعليم اللغة العربية لغير*

*الناطقين بها*، (الرياض: دار المريخ، ١٤٠١ هـ)، ص. ٩.



قواعد اللغة العربية وسيلة لتقويم ألسنة الطلبة وعصمتها من اللحن والخطأ، فهي تعينهم على دقة التعبير وسلامة الأداء ليستخدموا اللغة استخداماً صحيحاً.<sup>١١</sup>

من الأسس المقدمة في فهم اللغة العربية هي علم الصرف، وهو علم يبحث في أساس البنية من الكلمات وأصولها.<sup>١٢</sup> وهي تسمى بعلم الألة، كأنما يعمل المرء العمل، فطبعاً قد يعد الآلات قبله. كي يناسب التخطيط والمهدف. وكذلك بتعلم العربية، على الطالب أن يتعلم علم الصرف والنحو من قبل، ولكن الباحثة تركز على علم الصرف في هذا البحث.

والصرف من أهم العلوم العربية، لأنه عليه المعول في ضبط صيغ الكلم ومعرفة تصغيرها والنسبة إليها والعلم بالجموع القياسية والسماعية، والشاذة ومعرفة ما يعتري الكلمات من إعلال وإذغام أو إبدال، وغير ذلك من الأصول التي يجب على كل أديب وعالم أن يعرفها، خشية الوقوع في أخطاء يقع فيها كثير من المتأدبين، الذين لا حظّ لهم من هذا العلم الجليل النافع.<sup>١٣</sup>

---

<sup>١١</sup> طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم الوائلي، اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها، (الأردن: دار الشروق، ٢٠٠٥)، ص. ١٥٠.

<sup>١٢</sup> Achmad Hasmi Hasona, *Ilmu Sharaf 1*, (Semarang: Karya Abadi Jaya, 2015), hlm. 3.

<sup>١٣</sup> محمد زهري، علم الصرف والنحو، (سمارغ: رسائل، ٢٠٠٩)، ص. ٢.

تعتبر معظم الطالبات أن علم الصرف صعب، لأن هناك كثرة الأبواب التي تجب عليهن أن يفهمنها بل يحفظن عن أبنية تغير الكلمات. ويشتكى الطالبات عن كيفية استطاعتهن على الكشف والفهم تلك العلوم. سواء وكان يجري هذا الحال بكثير طالبا تفضل الفضلان الإسلامي.

ولحصول الإجابة على ذلك الحال، فحتاج إليها الباحثة الاستجابة والاحتياط المناسبة للجهة والهدف التي أرادها كل فرد، وهم الطلبة والمدرس وخاصة الباحثة. وأما احتياطاتها هي عملية لا بد للطالبات الاتباع أو الاشتراك في تعليم علم الصرف وحفظه كتاب الأمثلة التصريفية.

كل مما سبق التي أتاح علم الصرف دفعت كثيرا من اللغويين القدامى إلى القول بأن تعلم الصرف فرض كفاية، بمعنى أنه درسه البعض سقط الإثم عن الكل، وإن لم يتصدّد لدراسته أحد وقع الإثم على الكل، بل لقد بالغ الفخر الرازي في القول بوجوب معرفته.<sup>١٤</sup>

يعرف نجاح التعليم بوجود التقويم من المعلم. فإنه أحد من المكونات المهمة في التعليم. سواء كان يستطيع المعلم أن يعرف نتيجة تعلم الطلبة في طريقة التعليم.<sup>١٥</sup>

---

<sup>١٤</sup> رجب عبد الجواد إبراهيم، أسس علم الصرف تصريف الأفعال والأسماء، (القاهرة: دار الأفاق العربية،

<sup>١٥</sup> Naifah, *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Semarang: Karya Abadi Jaya, 2015), hlm. 17.

وقد عرف أبو الدين ناتا التقويم الذي نقله حسبي الله، فإنه من اللغة الإنجليزية وهو “*evaluation*”. هذا بمعنى عمل أو طريقة لحصول النتيجة على كل شيء مناسب. وأما في اللغة العربية فيسمى باصطلاح الامتحان أي الاختبار. وهناك أيضا “ختم”. وذلك المذكور لتخمين النتيجة الأخيرة في التربية.<sup>١٦</sup>

بناء على رأي Tague Sutcliffe أن التقويم ليس يخمن العمل فجأة وعرضا فقط، ولكنه أن يعمل بتمام التخطيط والانتظام والتوجيه إلى الجهة الظاهرة.<sup>١٧</sup> وأما تعريف تقويم التعليم فهو طريقة عملية التقويم المحدد بمكان الفصل أو في ناحية التعليم. يعمل المعلم ذلك التقويم لمعرفة ما قد علمه الطلبة على الدروس المذكورة.<sup>١٨</sup> والمراد من هذا التقويم هو التقويم الشفوي. وكل طالبة تحفظ المادة التي علمها المعلم من قبل. لأن حفظ المادة مفتاح أساسي في التعليم كي تذكرها وتبرز الفهم عن تلك المواد.

وفقا لما سبق، تريد الباحثة أن تبحث في قدرة الطلبات على علم الصرف من حفظ كتاب الأمثلة التصريفية، وستشرحه الباحثة في هذا البحث

---

<sup>16</sup> Hasbiyallah dan Moh. Solhan, *Hadits Tarbawi*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2015), hlm. 40.

<sup>17</sup> Badrudin, *Dasar-dasar Manajemen*, (Bandung: Alfabeta, 2014), hlm. 251.

<sup>18</sup> Nanda Pramana Atmaja, *Buku Super Lengkap Evaluasi Belajar Mengajar*, (Yogyakarta: Diva Prees, 2016), hlm. 13.

بالموضوع " فعالية تعليم علم الصرف باستخدام كتاب الأمثلة التصريفية  
لطلبات معهد فضل الفضلان الإسلامي ميجين سماراغ سنة دراسية  
٢٠١٨/٢٠١٩

## ب. تحديد المسألة

تحدد الباحثة بهذا البحث، وهي:

١. كيف عملية تعليم علم الصرف باستخدام كتاب الأمثلة التصريفية لطلبات معهد "فضل الفضلان" ميجين الإسلامي سماراغ؟
٢. هل تعليم علم الصرف باستخدام كتاب الأمثلة التصريفية يكون فعالا لطلبات معهد "فضل الفضلان" ميجين الإسلامي سماراغ؟
٣. ما العوامل الدافعة والمعركة في تعليم علم الصرف باستخدام كتاب الأمثلة التصريفية لطلبات معهد "فضل الفضلان" ميجين الإسلامي سماراغ؟

## ج. أهداف البحث وفوائده

### ١. أهداف البحث

أما الأهداف من هذا البحث فهو:

١. معرفة عملية تعليم علم الصرف باستخدام كتاب الأمثلة التصريفية لطلبات معهد فضل الفضلان الإسلامي ميجين سماراغ

٢. معرفة فعالية تعليم علم الصرف باستخدام كتاب الأمثلة التصريفية

لطلبات معهد فضل الفضلان الإسلامي ميجين سماراڭ

٣. كشف العوامل الدافعة والعائقة في تعليم علم الصرف باستخدام

كتاب الأمثلة التصريفية لطلبات معهد "فضل الفضلان" ميجين

الإسلامي ميجين سماراڭ

#### ٤. فوائد البحث

ترجو الباحثة هذا البحث أن ينتفع لكل فرد نفعا تاما، إما من

الناحية النظرية والناحية التطبيقية، وهي:

أ. الفائدة النظرية

قد أرادت الباحثة من هذا البحث أن يزداد المعرفة العلمية

خاصة في مجال التربية ويعطي زيادة العلم لمجتمع الأكاديمي الذين

يقومون البحث التالي بالموضوع المساوي في ترقية طريقة التعليم

وحصول الدراسة.

ب. الفائدة التطبيقية

وأما الفوائد التطبيقية فمنها ما يلي:

١. للمعهد

• أن يكون هذا البحث اقتراحا لمعرفة المزايا والنقصان

من تعليم علم الصرف

٢. للمعلم

- أن يكون مصدرا لمعرفة استخدام كتاب الأمثلة التصريفية في تعليم علم الصرف

٣. للباحثة

- أن يكون اكتشافا دقيقا لمعرفة المشكلات التي توجهها الطالبات وتبحث الباحثة عن الاقتراحات

## الباب الثاني

### الهيكـل النظري

أ. الهيكـل النظري

#### ١. تعريف الفعالية

كلمة فعالية في KBBI بمعنى كل الأشياء التي تستطيع أن تظهر الحصول والجهد الذي يستطيع أن تظهر الهدف.<sup>١</sup> وأما رأي Zakiah Darajdat أن الفعالية هي عملية تتعلق بالأشياء التي يخططها الفرد أو يريد لها كي يكون نجاحا.<sup>٢</sup> والفعالية هي مقياس النجاح المحصول مناسبة الهدف.

تقاس فعالية المدخل في عملية التعليم من عدد الطلبة الذين ينجحون إلى هدف التعليم في وقت محدود. وأما معيار الفعالية بناء على رأي Suharsimi Arikunto فهي<sup>٣</sup>:

٨٠-١٠٠: ممتاز

---

<sup>1</sup> Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balai Pustaka, 1998), hlm. 226.

<sup>2</sup> Sucipto dan Rafi Kosasih, *Profesi Keguruan*, (Jakarta: Rineka Cipta, 1998), hlm. 40.

<sup>3</sup> Suharsimi Arikunto, *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2010), hlm. 25.

٦٦-٧٩: جيد جدا

٥٦-٦٥: جيد

٤٠-٥٥: مقبول

٣٠-٣٩: غير فعال

تستطيع الفعالية أن ينظر من الناحيتين وهما فعالية تدريس المعلم وخاصة في عملية التعليم التخطيطية التي تجري جيدا. والثانية فعالية تعلم الطلبة وخاصة في أهداف التعليم المقصودة محصول من عملية التعليم.<sup>٤</sup>

## ٢. تعليم القواعد

تساهم الطريقة مساهمة تامة في التعليم. لأنها تستطيع في إدارة طريقة تعلمه. والطريقة هي الكيفية التي يستخدمها المعلم في إلقاء العلوم على طلبته.<sup>٥</sup> وعلى المعلم أن يعد طريقة التعليم المريحة وأن يثبت هدف التعليم المناسب للمادة الذي يدرسها المعلم. بالنسبة إلى ذلك، عليه أن يسيطر على المادة كي يحصل على الكفاءة والهدف المراد.

---

<sup>4</sup> Zakiyah Drajat dkk, *Ilmu Pendidikan Islam*, (Jakarta: Bumi Aksara dan Depag, 1992), hlm. 126.

<sup>5</sup> Ulin Nuha, *Ragam Metodologi & Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Diva Press, 2016), hlm. 147.



في تعليم قواعد الصرف نموذجاً التعليم وهما القياسية والاستقرائية،  
والشرح فيما يأتي<sup>٦</sup> :

أ. القياسية

أُخذت الطريقة القياسية من الطريقة المتقدمة التي تحتوي  
على ثلاث طرق وهي يسهل المعلم للطلبة تعليم القواعد بتذكير  
القواعد والتعريف من العنصر العام ثم العنصر الخاص ويجري فيه  
المثال. وعلى الطلبة أن يجربوا بالمثال الآخر كي يعرف المعلم قدر  
فهمهم مما شرحه المعلم .

ب. الاستقرائية

يعلم المعلم بهذه الطريقة الاستقرائية جزئياً ثم يشرح بشكل  
عام. وهي يذكر المعلم الأمثال أولاً قبل بداية الشرح عن التعريف  
العام.

### ٣. علم الصرف

أ. مفهوم علم الصرف

علم الصرف يسمى بـ "Morfologi"، وذلك العلم  
من العلوم اللغوية الموجودة. وهو يبحث في أصول الكلمات واثـر

---

<sup>6</sup> Ahmad Fuad Efendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*,  
(Malang: Misykat, 2009), hlm. 106.

تغييراتها على طرفها ومعناها.<sup>٧</sup> والصرف هو قوائد يعرف بها أحوال  
أبنية الكلم غير الإعراب كالتثنية والجمع والتصغير والنسب  
والإعلال.<sup>٨</sup>

وقال علماء العرب أن علم الصرف علم تعرف به كيفية  
صياغة الأبنية العربية، وأحوال هذه الأبنية التي ليست إعرابا ولا  
بناء، والمقصود "بالأبنية" هنا هيئة الكلمة. ومعنى ذلك أن العرب  
القدماء فهموا الصرف على أنه دراسة لبنية الكلمة، وهو فهم  
صحيح في الإطار العام للدرس اللغوي.<sup>٩</sup>

يدل ذلك التعريف من قول علماء العرب على أنهم يتفقون  
به علوم أساسية لمعرفة أبنية الكلمة. بوجود هذا العلم يسهل  
للطالب فهم الكلمات العربية جيدا وصحيحا حتى يستطيع الإدارة  
على فتح المعاجم والانتفاع به لفهم كتب التراث.

الفهم المعرفي من قوائد اللغة سيعطي السعادة والنجاح في  
التعليم لمعظم الطلبة. لا داعي أن تعلم اللغة يعمل به من الطريقة

---

<sup>7</sup> Henry Guntur Taringan, *Pengajaran Morfologi*, (Bandung: Angkasa, 2009), hlm. 4.

<sup>٨</sup> هارون عبد الرزاق، عنوان الظرف في علم الصرف، (دون مكان: مكتبة الشيخ بن سعد، دون سنة)، ص.

<sup>٩</sup> عبده الراجحي، التطبيق الصرفي، (بيروت: دار النهضة العربية، ١٩٧٣)، ص. ٧.

الاستقرائية فقط. ولا مشكلة بأن من يشعر بالاكْتفاء بطريقة تعلمه من الاستقرائية أو القياسية. وفي حال تعلم المهارة، الاهتمام بالأشياء المهمة والفهم يكون سهلاً في تعلم اللغة.<sup>١٠</sup>

وقد أفادت اللغة العربية من عدد من هذه الترتيبات المتاحة. وهناك الإضافات في مواقع مختلفة من الكلمة، كأن تكون في البداية وتسمى السوابق (*prefiks*)، أو في الوسط تسمى الدواخل (*infiks*)، أو في الآخر وتسمى اللواحق (*sufiks*). وقد تكون بأكثر من إضافة كما يجد في كلمتي: مكتوب وكتابة.<sup>١١</sup>

#### ب. أهداف تدريس الصرف

علوم القوائد – علم الصرف – يحتاج إليه العلماء حاجة تامة لفهم المطبوعات الإسلامية وخاصة في القرآن والحديث اللذان يصعبان على فهمهما. بل كثير من الناس يعطون التفسير والتذكير من ذلك العلوم.

---

<sup>10</sup> Jos Daniel Parera, *Linguistik Edukasional*, (Jakarta: Gelora Aksara Pratama, 1997), hlm. 46.

<sup>11</sup> محمود فهمي حجازي، مدخل إلى علم اللغة، (القاهرة: دار قباء، دون سنة)، ص. ٨٩.

وهناك الأهداف من تدريس القواعد وخاصة في علم الصرف، منها ما يأتي<sup>١٢</sup>:

١. تعريف القواعد من بعض صيغ الجملة المركبة الشائعة في الاستعمال.
  ٢. تعريف المشتقات الأساسية في اللغة ودلالا كل منها في الاستعمال.
  ٣. تمييز الأسماء الممنوعة من الصرف وغيرها.
  ٤. استخدام المعاجم اللغوية استخداما صحيحا.
- وأما المنافع من تدريس علم الصرف فيأتي<sup>١٣</sup>:
١. يساعد أن يسرع لفهم علوم النحو، لأن العناصر في علم النحو نتيجة من علم الصرف.
  ٢. يساعد أن يستعمل المعجم التقليدي، وهو المعجم الذي يريد الطالب أن يبحث عن الكلمة فيبدأ من أصل الكلمة كمثال الماضي والمضارع.
  ٣. يعرف الطالب أبنية الكلمات، وهي تغير الكلمة من كلمة إلى كلمة آخر. حتى أن يعرف تغير معناها.

---

<sup>١٢</sup> طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم الوائلي، اللغة العربية...، ص ١٥٩.

<sup>١٣</sup> Alis Asikin, *Pengantar Ilmu Sharf*, (Semarang: Karya Abadi Jaya, 2015), hlm. 5.

## ج. العناصر في علم الصرف

### ١. التصريف

التصريف هو تغير الكلمة في اللغة العربية حتى يكون كلمة جديدة مناسبة للمعنى المراد.<sup>١٤</sup> ويلتقي هذا التعريف مع تعريف مصطفى الغلاييني بأنها تحويل الكلمة إلى أبنية المختلفة، لضروب من المعاني كتحويل المصدر إلى صيغ الماضي والمضارع والأمر واسم الفاعل واسم المفعول وغيرها، وكالنسبة والتصغير.<sup>١٥</sup> وهو على قسمين<sup>١٦</sup>:

أ. التصريف الاصطلاحي هو تغير الكلمة بناء على فرق أبنيتها.

ب. التصريف اللغوي، وهو التصريف الذي يعرف فيه الفاعل.

---

<sup>14</sup> Alis Asikin, *Pengantar Ilmu...*, hlm. 7.

<sup>١٥</sup> مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، (بيروت: المكتبة العصرية، ج. ١، ١٩٧٨م)، ص. ٢٠٧.

<sup>16</sup> Abu Razin dan Ummu Razin, *Ilmu Sharaf untuk Pemula*, (Jakarta: Maktabah Ar Razin, 2014), hlm. 18.

## ٢. الميزان

للفعل في اللغة العربية ميزان يسمى بميزان الفعل.  
فالميزان لغة الوزن، واصطلاحاً اجتماع حرف الفاء والعين واللام "ف ع ل". وبه تقاس حروف الفعل، وتضبط حركته وسواكنه، وميزان الماضي الثلاثي المجرد هو كلمة (فعل)، فالحروف الأول منه يسمى (فاء الفعل)، والحروف الثاني (عين الفعل)، والحروف الثالث (لام الفعل)، ويقال لأحرف (ف - ع - ل).<sup>١٧</sup> والموزون هو اجتماع الأحرف سوى الفاء والعين واللام "ف ع ل مثل ق ر أ".

وبهذا تم لهم ما أراد علماء العربية لمقياس معرفة أحوال بنية الكلمة: ميزان عملي دقيق، وتوزن به المفردات، ويتأثر بما يعتريها من تبدل أساسي في بنائها، كالحذف والزيادة والقلب المكاني وغيره.<sup>١٨</sup>

---

<sup>١٧</sup> إبراهيم شمس الدين، مرجع الطلاب في تصريف الأفعال، (بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٦ م)، ص.

<sup>١٨</sup> رجب عبد الجواد إبراهيم، أسس علم الصرف...، ص. ١٣.

اختار علماء الصرفيون كلمة "فعل" كميزان الصرف  
لأن الأسباب التالية<sup>١٩</sup>:

أ. لأن كلمة "فعل" ثلاثة الأحرف، ومعظم ألفظها اللغة العربية مكونة من أصول ثلاثة، أما مزاد على الثلاثة فهو قليل.

ب. أن كلمة "فعل" عامة الدلالة، فكل الأفعال تدل على الفعل، فالفعل: أكل، وجلس، ومشى، ووقف، وغيره.

ج. أن كلمة "فعل" تشتمل على ثلاثة أصوات تشكل أجزاء الجهاز النطقي، فهي تضم الفاء ومخرجها من أول الجهاز وهو الشفتين، والعين من آخره أي من آخر الحلق، واللام من وسطه.

### ٣. الصيغة

الصيغة هي أبنية الكلمة الخاصة التي تتعلق بمجال الفعل والأسماء من شكل آخر.<sup>٢٠</sup> والتعريف الآخر من الصيغة هي الصف من الفعل الماضي حتى اسم الآلة.

وأما الصيغ فيظهر البيان التالي<sup>٢١</sup>:

---

<sup>١٩</sup> سلامت دارين، البداية في علم الصرف، (مالانق: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية،

- أ. الفعل الماضي وهو يدل على ما حدث، ويتعلق بالزمان.
- ب. الفعل المضارع وهو يدل على ما يقع أو يقع في المستقبل.
- ج. المصدر وهو أصل الكلمة.
- د. المصدر غير الميم وهو المصدر الذي يزيد فيه الميم في أوله.
- هـ. اسم الفاعل وهو الاسم الذي يدل على من فعل
- و. اسم المفعول الاسم الذي يدل على ما فُعل
- ز. فعل الأمر وهو الفعل يدل على الأمر
- ح. فعل النهي وهو الفعل يدل على النهي
- ط. اسم الزمان واسم المكان وهو الاسم يدل على زمان الفعل أو مكانه.
- ي. اسم الآلة وهو الاسم الذي يدل على الآلة للفعل.

#### ٤. مفهوم الحفظ

في المعجم الإندونيسي أن الحفظ هو يتعلم ما يدرسه الطالب أن يكون حافظاً. وأما الحفظ فهو كل ما دخل في الفكر أي يستطيع النطق

---

<sup>21</sup> Abu Bakar Muhammad, *Metode Praktis Tashrif, Suatu Teori Mentashrif Bahasa Arab untuk Menguasai Kaidah Sharaf*, (Surabaya, Karya Abditama, 1995), hlm. 1.



غيبا. والمراد من الغيب هو دون النظر إلى الورقة.<sup>٢٢</sup> الحفظ لغة ضد كلمة الغفلة، وهو الذكر وقلة الغفل. واصطلاحا ليس مختلفا عن نطقه.<sup>٢٣</sup> الحفظ هو التذكر. وهذا يتعلق بسلوكيات علمية، وخاصة للإنسان الذي يرعى الخبر. بالاختصار، أن الذاكرة تمر بثلاث طرق، وهي التسجيل (*encoding*) والتخزين (*storage*) والاستدعاء (*retrieval*). فالتسجيل هو ترميز المعلومات من خلال مستقبلات الحسية والأعصاب الداخلية. والتخزين هو يحدد مدة بقاء المعلومات وفقا للظروف الجيدة أينما يمكن أن تكون وحدة التخزين. وإما تخزين انتاجي أو سلبى. إن كان انتاجا فيعمل الفرد زيادة المعلومات. وإن كان سلبيا فعكسه. فالاستدعاء (*retrieval*) هو تعبير المعلومات الوافية.<sup>٢٤</sup> أ. التذكر

أن التذكر هو الطريقة الأولى قبل أن يعمل الفهم. ومن هنا، أنه عمل محتاج لحصول هدف التعلم من عملية التعلم.<sup>٢٥</sup>

---

<sup>22</sup> Hasan Alwi, dkk., *Kamus Besar Bahasa.....* hal. 501.

<sup>23</sup> R. H. A. Soenarjo, dkk., *Al-Qur'an dan Terjemahnya Depag RI*, (Surabaya: Surya Cipta Aksara, 1993), hlm. 564.

<sup>24</sup> Jalaluddin Rakhmat, *Psikologi Komunikasi*, (Bandung: Remaja Rosydakarya, 1996), hlm. 63.

<sup>25</sup> M. Dalyono, *Psikologi Pendidikan*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2015), hlm. 222.

ويكون وظيفة الذاكر حاجة قويا في التعليم، فإنه يساعد على نجاح تعلم الفرد. والتذكر هو يحافظ على الأشياء التي عرفها الفرد كي تخرجها حينما يستخدمها في الوقت التالي. وعملية التذكر من خلال الترميز والتخزين وإنفاق المعلومات.

يتضمن النظام المصمم للذاكرة بحيث تظل المعلومات متذكّرة ما يلي:

#### ١. الذاكرة الحسية

هي المكان لتخزين المعلومات مؤقتًا. في هذا القسم، تعد طرائق الحسية الفردية مهمة جدا، من الحواس الخمس، والتي يمكن أن تكون بصرية وتدخل فورا في جزء خاصة من العلاقة. وهو أمر مثير للاهتمام وسريع للغاية. المعلومات التي يدخلها الأفراد هي نفسها التي وردت.

#### ٢. الذاكرة على المدى القصير

هذه الذاكرة تمكن أن تستمر على المدى القصير ١٥ حتى ٢٥ ثانية. وقدرتها محدودة للغاية حوالي ٥ حتى ٩ واحداث من المعلومات. سواء كان في شكل أرقام أو حروف أو كلمات.

### ٣. الذاكرة على المدى الطويل

في هذه الذاكرة، يكون تخزين المعلومات دائماً نسبياً على الرغم من صعوبة إعادة إصداره في بعض الأحيان. وقدرتها غير محدودة، بحيث يمكنها تخزين العديد من الأشياء التي تكون بشكل عام حقائق وأحداث وعادات وذاكرات وعواطف.

#### ب. طرق التذكر

أما طرق التذكر الأشياء المعروفة بالفعل فيما يلي<sup>٢٦</sup>:

١. تذكر، الذي يرتفع مرة أخرى في ذكرى الحدث ، كاملة مع جميع التفاصيل والأشياء التي حدثت في المكان الذي وقع فيه الحادث.
٢. تحديد الذاكرة، مثل الذاكرة المذكورة أعلاه تقريباً ، فقط تلك الذاكرة يمكن أن تنشأ إذا كان هناك حافز مرتبط بتلك الذاكرة.
٣. تذكر الذكريات، أي تذكر شيء ما، بعيداً تماماً عن الأشياء الأخرى في الماضي.
٤. الاعتراف، وهو تذكر شيء بعد العثور على بعض منه.

---

<sup>26</sup> Sarlito W. Sarwono, *Pengantar Psikologi...*, hlm. 117-118.

٥. التعلّم مرة أخرى، تحدث هذه الذاكرة عند تعلّم شيء تمّ تعلّمه ذات مرة. حتّى تتعلّم شيئًا ما للمرة الثانية، سيتمّ تذكّر العديد من الأشياء مرة أخرى مع سرعة تعلّم أقصر قليلًا.

## ٥. كتاب الأمثلة التصريفية

كتاب الأمثلة التصريفية هو الكتاب الذي ألفه الشيخ محمد معصوم بن علي. وهذا الكتاب يحتوي على المفردات من الفعل المجرد حتّى الفعل المزيد. ويوجد أيضًا فيه البناء والميزان. وأما البيان التالي فيما يأتي<sup>٢٧</sup>:

أ. الثلاثي المجرد ستة أبواب

ينقسم إلى ستة أبواب، وهي:

١. فعَل-يفْعَل (فتح ضم)

٢. فعَل-يفْعِل (فتح كسر)

٣. فعَل-يفْعَل (فتحتان)

٤. فعِل-يفْعَل (كسر فتح)

٥. فعُل-يفْعَل (ضمتان)

٦. فعِل-يفْعِل (كسرتان)

ب. الرباعي المجرد باب واحد

---

<sup>٢٧</sup> محمد معصوم علي، الأمثلة التصريفية، (سورابايا: سالم نيهان)، ص. ٤-٣٧.

● فَعَّلَ، والذي يتبع وزن "فَعَّلَ" سبعة أبواب، وهي:

١. فَعَّلَ - يَفْعِلُ

٢. فَعَّلَ - يَفْعِلُ

٣. فَعَّلَ - يَفْعِلُ

٤. فَعَّلَ - يَفْعِلُ

٥. فَعَّلَ - يَفْعِلُ

٦. فَعَّلَ - يَفْعِلُ

٧. فَعَّلَ - يَفْعِلُ

ج. الثلاثي المزيد بحرف، ينقسم إلى ثلاثة أبواب، وهي:

١. فَعَّلَ - يَفْعِلُ

٢. فَعَّلَ - يَفْعِلُ

٣. فَعَّلَ - يَفْعِلُ

د. الثلاثي المزيد بحرفين، ينقسم إلى خمسة أبواب، وهي:

١. فَعَّلَ - يَفْعِلُ

٢. فَعَّلَ - يَفْعِلُ

٣. فَعَّلَ - يَفْعِلُ

٤. فَعَّلَ - يَفْعِلُ

٥. فَعَّلَ - يَفْعِلُ

هـ. الثلاثي المزيد بثلاثة أحرف

١. استَفْعَلَ - يَسْتَفْعِلُ

٢. اَفْعَوْعَلَ - يَفْعَوْعِلُ

٣. اَفْعَالَ - يَفْعَالُ

٤. اَفْعَوْلَ - يَفْعَوْلُ

و. الرباعي المزيد بحرف، وهو "تفعّل"

● تَفَعَّلَ

وأما ما يتبعه فينقسم إلى سبعة أبواب:

١. تَفَعَّلَ - يَتَفَعَّلُ

٢. تَفَعَّوَعَلَ - يَتَفَعَّوَعِلُ

٣. تَمَفَّعَلَ - يَتَمَفَّعِلُ

٤. تَفَعَّيَعَلَ - يَتَفَعَّيَعِلُ

٥. تَفَعَّوَلَ - يَتَفَعَّوَلُ

٦. تَفَعَّيَلَ - يَتَفَعَّيَلُ

٧. تَفَعَّلَى - يَتَفَعَّلَى

ز. الرباعي المزيد بحرفين، وهو باب واحد

● اَفْعَنَلَ

وأما ما يتبعه فهو:

١. اَفْعَنَلَ - يَفْعَنُلُ

٢. اَفْعَنَلَى - يَفْعَنَلَى

### ٣. افْعَلْ - يفعل

#### ب. الدراسات السابقة

توجه هذه الدراسات السابقة إلى مطالعة البحث قبله وأن تنال الباحثة صورة ما تتعلق بهذا البحث. من ذلك البيان، للباحثة أن تدل على أن البحث الذي لم يحصل النتيجة الوافية من البحوث السابقة حتى يحتاج إليها البحث التالي.<sup>٢٨</sup>

وأما الدراسة السابقة التي جعلتها الباحثة في هذا البحث فهي:

١. البحث العلمي الذي كتبه مخرصة تحت الموضوع "فعالية تعليم قواعد الصرف باستخدام كتاب متن البناء الأساسي لطلبة القسم الثالث الأولية المدرسة الدينية النووي في معهد الفطرة الإسلامي جيجيران ونوكراما بانتول يوكياكرتا سنة دراسية ٢٠١٤/٢٠١٣". والنتيجة من هذا البحث يدل على أن طريقة التعليم في ذلك الفصل يستخدم طريقة المحاضرة والقواعد والترجمة والتجربة والاستجواب بنتيجة ٨٠,٥. فعالية تعليم قواعد الصرف باستخدام كتاب متن البناء الأساسي لطلبة القسم الثالث الأولية لم يكن فعالاً. لأن منظور من ناحية واحدة فقط. وهذا، قد أكده الباحث من

---

<sup>28</sup> Mahsun, *Metode Penelitian Bahasa Tahapan Strategi, Metode, dan Tekniknya*, (Jakarta: Rajagrafindo Persada, 2012), hlm. 42-43.

نتيجة تحليله أن تعليمه لا يتبحر. وهو ليس بقدر كفاءة المقدرة والمعرفة فقط بل يظهر في تغير السلوك تكاملا.

هناك الأثر الإيجابي من التعليم وهو للطلاب كتاب متن البناء الأساسي، ويوجد مساعدة الحكومة والمجتمع. وأما الأثر السلبي فهو توزيع الوقت للتعليم المحدد ونقصان الانضباط وتنوع خلفية البحث واختلاف الفهم عن التعليم الذي يكسبه الطالب وعدم زيادة الوقت لخارج المناهج الدراسية.

وأما الفرق من ذلك البحث فهو المقرر المستخدم وطريقة التعليم فيه. فالمقرر المستخدم هو كتاب الأمثلة التصريفية وطريقته التعليم هو باندوغان وسوروكان والمحاضرة وسوى ذلك المذكور، والأهم هو الحفظ.

٢. البحث العلمي الذي كتبه عبد الله فخري تحت الموضوع تضمنين كفاءة الطلاب النحو والصرف على فهم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة جوكجاكرتا. في هذا البحث يعبر أن نتيجة الطلاب في كفاءة القواعد الأساسية للنحو والصرف ٦,٥٨ وهو كافي. وأما الطلاب الذين يسيطرونها ٥٥,٦%، والطلاب الذين لم يسيطروها ٢٧,٨%، والذين يترددون ١٦,٦ % طالبا. والطلاب الذين يحبون علم النحو والصرف مساعدة فهم تدريس اللغة العربية ٦٩,٤ % طالبا. ويكتفي المساعدة



٢٢,٢% طالبا، والطلاب الذين يستطيعون الإجابة علم النحو والصرف لم يساعدوا على فهم اللغة العربية ٨,٤ % طالبا.

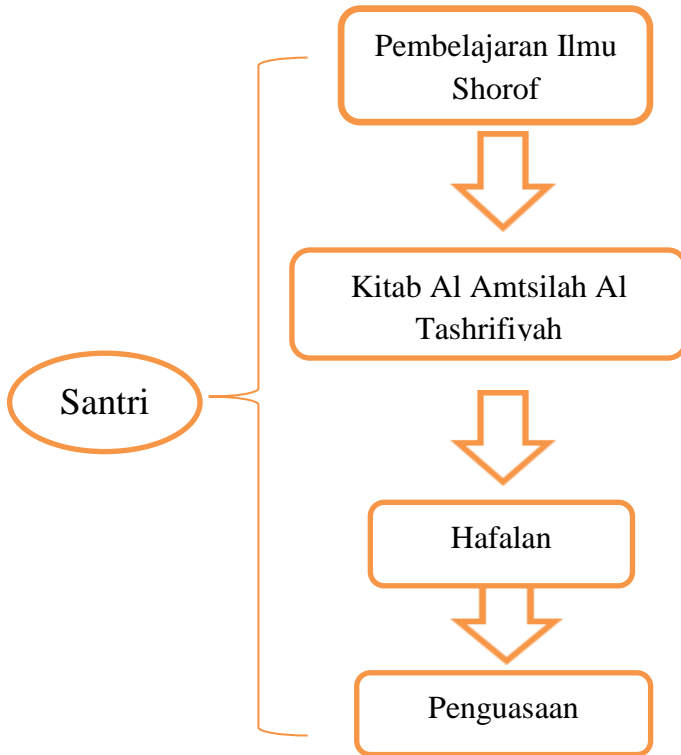
طريقة تعليم الصرف في معهد روضة القرآن الإسلامي السلفي منكانج كولون توغو سمارنج الذي كتبه اخوان, ورقمه القيد ٣١٩٩١٣٩. ونتيجة هذا البحث هي أن الطريقة المستخدمة لتعليم علم الصرف بمعهد روضة القرآن الإسلامي السلف هي الطريقة القياسية أو طريقة القاعدة ثم الأمثلة. أما مشكلاتهما فهي قدرة التلاميذ على اللغة العربية مختلفة، نقصان اهتمامهم بعلم الصرف وعدم مناسب الطريقة المستخدمة في تعليم علم الصرف، وعدم الوقت التعليمي المكثفي في تعليم علم الصرف. وحلّ مشكلات تعليم علم الصرف المذكورة هو جعل المعلم الجماعة الدراسية، ويجب على كل طالب أن يكثر التدريبات والممارسات، ويأمر المعلم الطلاب القدماء برشد الطلاب الجدد، وينبغي للمعلم أن يستخدم الطريقة المختلفة المناسبة لتعليم الصرف.

### ج. الإطار الفكري

الإطار الفكر هو الشكل التصوري عما يتعلق النظر بالعوامل التي يجد التعرف كمشكلة مهمة.<sup>٢٩</sup> باختصار، فهناك الإطار التالي:

---

<sup>29</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2015), hlm. 91.



والقواعد هو أساس في التعليم. على الطالب أن يسيطر عليها قبل الإجراء إلى التعليم التالي. فإن هذا الحال يسهل له الفهم في الاتصال مع الآخرين وخاصة على فهم محو الأمية العربية. والمراد من هذه القواعد هي علم الصرف.

وهناك العلاقة بين الحفظ والقدرة. فالحفظ يساعد الفرد على فهم شيء. وفيه يوجد التكرار حتى يصير أثرا في الذاكرة. وفقا لبيان الهيكل النظري

السابق، فإن القدرة تستطيع الطلبات التكرار والشرح على أنفسهن وقدرة الإجابة على ما يتعلق به وقدرة طلب المثال الآخر المناسب للمادة.

من المحاولات لفهم علم الصرف هي حفظ كتاب الأمثلة التصريفية. لأن يبحث فيه أسس علم الصرف في المرحلة الأولى. وهذا يؤكد بتقديم المواد من التصريف الاصطلاحي الذي يجد فيه الأبواب وهي الفعل الثلاثي المجرد والرباعي المجرد والثلاثي المزيد حتى السداسي المزيد، بل يوجد التصريف اللغوي. والتصريف اللغوي هو الذي يذكر فاعله.

## الباب الثالث

### مناهج البحث

#### أ. نوع البحث وطريقته

النوع من هذا البحث هو بحث نوعي ميداني، وهو البحث الذي تعمله الباحثة للدراسة التفصيلية عما يبحث فيه أو لدلالة الصدقة في النظرية.<sup>1</sup> وتستخدم الباحثة هذا البحث بالمقاربة النوعية. يستخدم هذا البحث طريقة طبيعية لإيجاد فهم الظواهر في سياق خاص.<sup>2</sup>

في حين أن الطريقة المستخدمة في هذه الدراسة هي طريقة نوعية. يسعى البحث النوعي إلى بناء معنى حول ظاهرة تستند إلى آراء المشاركين. هذا يعني تحديد المجتمع، ثم دراسة كيفية تطور المجتمع لأنماط مختلفة من السلوك في وقت واحد.<sup>3</sup>

يمكن قول البحوث النوعية كأرقام مثل البيانات الموجودة في الدراسة أو الأرقام كنتيجة للتحليل الذي تم وصفه بعد ذلك على أنه استنتاج.

---

<sup>1</sup> John W. Creswell, *Research Design Pendekatan Metode Kualitatif Kuantitatif dan Campuran*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2017), hlm. 24.

<sup>2</sup> Lexy J. Moleong, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2009), hlm. 5.

<sup>3</sup> John W. Creswell, *Research Design...*, hlm. 24.

## ب. مكان البحث ووقته

هذا البحث تقوم به الباحثة للطالبات اللاتي يسكنن في معهد فضل الفضلان ميجين سماراغ في سنة دراسية ٢٠١٨/٢٠١٩. وأما الأوقت التي تحتاج إليها الباحثة فهي شهر مايو حتى يوليو.

## ج. مصادر البيانات

### ١. المصادر الابتدائية

من المصادر الابتدائية في هذا البحث هي المشاهدة والمقابلة والامتحان.<sup>٤</sup> يحصل هذه المصادر بوجود المشاهدة المباشرة التي تعملها الباحثة في معهد فضل الفضلان الإسلامي عن الوقائع الموجودة فيه.

### ٢. المصادر الثانوية

المصادر الثانوية هي المصادر التي تحصلها الباحثة من المصادر المعينة لتبيين المصادر الابتدائية، ونربها التالي:

(١) المكتبية وهي مصادر البيانات من المطبوعات المناسبة للموضوع المتعلق

به.

(٢) التوثيق وهو الصور التي تتعلق لأنشطة تعليم علم الصرف للطلبات.

---

<sup>4</sup> Sumardi Suryabrata, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta: Rajawali, 1988), hal. 58.

## د. بؤرة البحث

وأما بؤرة البحث في هذا البحث فهو:

قدرة الطلبات على علم الصرف من حفظ كتاب الأمثلة التصريفية في

معهد فضل الفضلان ميجين سماراغ في سنة دراسية ٢٠١٨/٢٠١٩

## هـ. طريقة جمع البيانات

### ١. المشاهدة

قال Nana Sujana في بحث Kiswanto Bambang أن

المشاهدة آلة جمع المصادر التي كثير من الباحثين يستعملونها لقياس سلوك

الفرد وعملية التعليم وما أشبه ذلك.<sup>٥</sup> وتستخدم الباحثة هذه الطريقة لحصول

على التصور العام في عملية تعليم الصرف من حفظ كتاب الأمثلة التصريفية

في معهد فضل الفضلان الإسلامي ميجين سماراغ في سنة دراسية

٢٠١٨/٢٠١٩ كيف طريقة التطور في فهم علم الصرف من حفظ ذلك

الكتاب من المواجهة الأولى إلى المواجهة الثانية في التعليم. وليست المشاهدة

من النظر فقط. ولكنها باهتمام التأمل والاختياري والنظامي حتى تكتب

---

<sup>5</sup> Skripsi, Bambang Kiswanto, *Efektifitas Pembelajaran...*, hlm. 12.

الباحثة كل الناحيات المساهمة المهمة في ذلك العمل وتحللها وتوصلها سريعا ودقيقا لإعداد السؤال والتقويم والخلاصة والفرضية.<sup>٦</sup>

## ٢. المقابلة

المقابلة هي طريقة لكشف المعلومات التي تتعلق بالموضوع المناسب لطريقة الحوار المباشر أو المواجهة مع طلبة المعهد ومشرفاته. تعمل الباحثة هذه الطريقة لمعرفة حالهن إما من الناحية المعرفية أو الناحية السيكولوجية. في البحث التربوي، المقابلة تستخدمها الباحثة مرارا. لأنه من تقنيات جمع البيانات القوية لجمع المعلومات وهي الرأي و تستخدم هذه المقابلة إن كان بحثه بحثا نوعيا.<sup>٧</sup>

## ٣. التوثيق

تحصل الباحثة على هذا التوثيق من إجراء البيانات وهي الكراسات ونسخة طبق الأصل والكتابات والجريدة والمجلات والكتابتون واللقاء وغيرها.<sup>٨</sup>

---

<sup>6</sup> Noer Rohmah, *Pengantar Psikologi Agama*, (Yogyakarta: Kalimedia, 2017), hlm. 19.

<sup>7</sup> Wina Sanjaya, *Penelitian Pendidikan Jenis, Metode dan Prosedur*, (Jakarta: Kencana, 2013), hlm. 263.

<sup>8</sup> Skripsi, Adang Septi Librianto, *Pendekatan Kecerdasan Emosional dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Kelas X Madrasah Aliyah Al Anwar Pacul Gowang Jombang Jawa Timur*, Yogyakarta: 2009, hlm. 25.

بوجود هذا التوثيق تستطيع توضيح المعلومات عما تحتاج إليها الباحثة في هذا البحث. وهذا كتمام المصادر.

#### ٤. الامتحان

الامتحان هو آلة تستعملها الباحثة لحصول المعلومات عن كفاءة الفرد في حالة خاصة.<sup>٩</sup> وهو آلة تحتوي على السؤال الذي يجب على الطلبة لقياس الناحية الخاصة.<sup>١٠</sup>

وأداء هذا الامتحان تستطيع الباحثة أن تعرف دقيقة عن فهم علم الصرف للطلبة فإنه يعمل على كل فرد. وأما الامتحان المستعملة في هذا البحث فهو امتحان موضوعي وهو يحتوي على الاستجابة المختارة لممتحنات.<sup>١١</sup> ونوع الامتحان المستعملة هو الامتحان الإنجازي وهو لتوجيه الحصول على قياس نجاح الفرد بعد تدريسه.<sup>١٢</sup> وأما أنواعه هي الاختيار المتعدد والتكميل والصحيح أو الخطأ والمطابقة وترتيب الكلمات.<sup>١٣</sup>

---

<sup>9</sup> Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab untuk Studi Islam*, (Malang: UIN Maliki Press, 2013), hlm. 8.

<sup>10</sup> Naifah, *Evaluasi Pembelajaran...*, hlm. 1-2.

<sup>11</sup> Eko Putro Widoyoko, *Evaluasi Program...*, hlm. 47.

<sup>12</sup> Ahmad Tanzeh, *Metodologi Penelitian Praktis*, (Yogyakarta: Teras, 2011), hlm. 92.

<sup>13</sup> Naifah, *Evaluasi Pembelajaran...*, hlm. 74-76.



## و. اختبار صدقية البيانات

يقوم به الباحثون باستخدام طريقة متنوعة في البحث النوعي. في هذا البحث النوعي أكبر تعلقا بالبيانات المحصول.<sup>١٤</sup> يستخدم اختبار صدقية البيانات في هذا البحث صدقية داخلية وهي التثليث.<sup>١٥</sup> والتثليث هو طريقة جمع البيانات تخليطاً من طريقتا جمع البيانات الموجودة.<sup>١٦</sup>

هناك أقسام في طريقة التثليث، وهي فيما يلي:

### ١. التثليث بالمصدر

وهو أن تقارن الباحثة وتبين قدر صدقية المعلومات المحصورة من الأوقات وآلات متنوعة في البحث النوعي. وتعمل الباحثة بالطريقة التالية:

- أ. أن تقارن البيانات من نتيجة المشاهدة ونتيجة المقابلة.
- ب. أن تقارن ما يقول الناس في العامة وأن يقول الناس انفراداً.
- ج. أن تقارن ما يقول الناس في حالة البحث وأن يقول الناس مدة طويلة.
- د. أن تقارن نتيجة المقابلة والملفات المتعلقة بها.

---

<sup>14</sup> Izzuddin Musthafa dan Acep Hermawan, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab Konsep Dasar, Strategi, Teknik*, (Bandung: Rosydakarya, 2018), hlm. 171.

<sup>15</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan.....* Hal. 100.

<sup>16</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian....*, hlm. 241.

## ٢. التثليث بالطريقة

وأما التثليث بالطريقة فنريه التالي:

أ. أن تثبين قدر صدقية المبتكرات من نتيجة البحث باستخدام طريقتين

جمع البيانات.

ب. أن تثبين قدر صدقية باستخدام الطريقة المساوية.

## ٣. التثليث بالنظرية

وهو محاولة جمع البيانات وفقا لأهمية النظرية. وهذا تعمله الباحثة

بجمع البيانات وفقا للنظرية المختلفة أو تحليل البيانات المساوية بالطريقة

المختلفة.<sup>١٧</sup>

## ز. طريقة تحليل البيانات

طريقة تحليل البيانات هي طريقة التبيان وإعطاء الشفرة الخاصة ورعاية

نتيجة البيانات وتفسيرها من البحث حتى تكون البيانات منتفعة. وتستخدم

---

<sup>17</sup> Izzuddin Musthafa dan Acep Hermawan, *Metodologi Penelitian...*, hlm. 199-200.

الباحثة طريقة تحليل البيانات بتحليل الوصفية النوعية. والمراد من هذا هو الباحثة استخدام كتابة الفقرات ولم يوجد فيه الرموز المقدارية.<sup>١٨</sup>

تجتمع الباحثة في هذا تحليل الوصفية النوعية وتختار البيانات الموجودة. ثم تبسطها وصفيًا، وهي البيانات كي يكون مقروءًا ومفهوماً. وتبدأ الباحثة في هذا البحث مطالعة كل البيانات الموجودة من المصادر المتنوعة مثل المقابلة والمشاهدة المكتوبة في الكتابة الميدانية والملفات الفردية والصور وغيرها.<sup>١٩</sup>

وتستخدم الباحثة طريقة تحليل البيانات لدى Miles and Huberman. وهذه يتم بشكل تفاعلي واستمرارت حتى تم الانتهاء منه. وهي خفض البيانات وعرض البيانات والاستنتاج.  
من الشرح التفصيلي، فترها التالي:<sup>٢٠</sup>

#### ١. خفض البيانات (*Data Reduction*)

في هذه المرحلة، اختار الباحثة البيانات المهمة وتركز على الأشياء المهمة وإزالة البيانات غير المستخدمة. والبيانات المستخدمة هي البيانات من النتائج في البحث.

---

<sup>18</sup> Amri Darwis, *Metode Penelitian Pendidikan Islam: Pengembangan Ilmu Berparadigma Islami*, (Jakarta: Rajagrafindo Persada, 2014), hlm. 57-58.

<sup>19</sup> Lexy J. Moloeng, *Metode Penelitian...*, hlm. 90.

<sup>20</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian...*, hlm. 246-252.

## ٢. عرض البيانات (*Data Display*)

تقدم الباحثة البيانات بعد خفض البيانات. وهي تقديم السرد والرسم والمصفوفة والرسم البياني. وفيه يمكن أيضا أن يزداد الشرح وتصوير البيانات كي يكون زيادة الفهم.

## ٣. الاستنتاج (*Conclusion Drawing*)

استنتاجات البحث النوعي في النتائج الجديدة. تمكن النتائج أن تكون صورا للكائن السابق الذي لا يزال غير واضح حتى يكون واضحا. وتحلل الباحثة هذه البيانات الوصفية النوعية بشكل استقرائي. فالاستقراء هو طريقة الفكر التي تبدأ من الواقع أو الحقوق الخاصة، وتعمل الإجمال العام.<sup>٢١</sup> وبناء على ما سبق، تستخدم الباحثة أيضا التحليل المقداري، وهو معرفة قدر القيمة المتوسطة للطلابات من تعليم علم الصرف باستخدام كتاب الأمثلة التصريفية من حفظه، فتره الوموز التالي:

$$M = \frac{\sum X}{n}$$

---

<sup>21</sup> Amri Darwis, *Metode Penelitian Pendidikan Islam: Pengembangan Ilmu Berparadigma Islami*, (Jakarta: Rajagrafindo Persada, 2014), hlm. 57-58.

Keterangan:

$M = \text{Median/rerata}$

$\Sigma X = \text{jumlah seluruh nilai}$

$n = \text{banyaknya data}$

## الباب الرابع

### نتائج البحث وتحليله

أ. لحة عامة عن معهد فضل الفضلان الإسلامي

١. تاريخ عن قيام معهد فضل الفضلان الإسلامي

قام معهد فضل الفضلان الإسلامي في سنة ٢٠١٦ تحت رئاسة الدكتور فضلان مشفع الحاج الماجستير لأداء الأمر من شيخنا ميمون زبير الحاج. وهذا المعهد جديد ولكنه قد كسب العملية الرسمية من وزارة الدين في تاريخ ١٩ أغسطس ٢٠١٦.

من ناحية الثقافة أن المجتمع يعيش في الحالة التقليدية. أعضاء تجانسا في المجتمع، يجب عليهم أن يجعلهم أكثر تعددية وديمقراطية. ولكنه يظهر الحقيقة أشد قسا ولا يوجد التسامح وقسوة الثقافة والتناسق وخصام الاجتماع والشذوذ. تم تطوير الثقافة من خلال تكنولوجيا المعلومات بسرعة كبيرة ويؤثر بسهولة على الرأي العام. المرشحات الثقافية الجديدة لتكنولوجيا المعلومات الجديدة لم يتم بناؤها بعد. في هذا الارتباك الثقافي المستمر يظهر الشذوذ.

كل المشكلات التي تظهر في المجتمع لا تستطيع أن تحسمها سهلة. بل يزداد عدد الخصام بسبب مشكلات الدين. ولو هناك الحق فإن الاتجاه لا يريده الناس مجملا. في الحقيقة، أن الدين يعلم الناس الصلح،

ولكنهم لا يظهروه في اليومية. من المثير للاهتمام بالنسبة لنا أن نناقش معنى الدين في المجتمع. تم تصميم عدد من أنماط فهم الدين عندما يواجه الناس مشكلات مختلفة تنشأ. بعض هذه الأنماط تتفهم الدين بشكل تدريجي، لكن معظمهم يفهمونه بشكل نصي. هذه الأنماط المختلفة تؤدي إلى تنوع التنوع داخل المجتمع.

بالنسبة للمسلمين، يجب عليها الجهاد تحقيق المدارس الداخلية الإسلامية والتعليم الإسلامي حول قرية بيزانترين لتحسين الجهود الحقيقية لتوطين السكان المسلمين وخاصة أبناء السكان الذين يشكلون ١٠٠٪ تقريباً من المسلمين. هذا صراع ثقيل للغاية ويتطلب الدعم من مختلف الأطراف. لأن غالبية الناس هم من المسلمين، في حين أن المؤسسات التعليمية من حولهم من تعليم الطفولة المبكرة (PAUD) إلى المدرسة الثانوية هي التعليم المسيحي. بناءً على المعلومات التي تم الحصول عليها من رئيس RW، لم يكن هناك سوى ٤ مسيحيين في قريتي بيزانترين من عائلتين من عائلة واحدة في الأصل. يمثل مبلغ التمويل الاجتماعي لدعم ٤ أشخاص في تحقيق مؤسسة اجتماعية مسيحية من كنيسة كاثوليكية مهجع كبير جداً لاستيعاب الطلاب والراهبات المحتملين، فضلاً عن المباني التعليمية من روضة الأطفال (PAUD) إلى المدرسة المهنية (Vocational School)، وحدة رائعة من العزم بحيث تكون المباني في القرية مطلقة تقريباً مسلم.

المدارس الحكومية الموجودة هناك هي روضة الأطفال (PAUD) والمدرسة الابتدائية (SD) فقط. وهي لا يوجد المنافسة بينها. وهناك أيضا المسجد الذي لم ينته ببناءه ولم يستطع إعطاء حقوق التربية ووسائل العبادة الوافية للمسلمين وخاصة للأولاد، فإن معظم مجتمعها المسلمون وهم مائة بالمائة. وهذا يهدف إلى توجيه تربية الدين مناسباً لقانون إندونيسيا وهي أن يجعل أولاده ذاكيا.

وفر المشكلات المعقدة المذكورة أعلاه مصدر إلهام لإنشاء مؤسسة شوقي (Yayasan Syauqi) التي يمكنها الإجابة على عدد من المشكلات التعليمية من خلال الاهتمام بتعليم الشخصية بالإضافة إلى نضج الدروس الأساسية المستفادة من خلال القدرات المعرفية للطلاب والمعلمين، خلال ٢٤ ساعة من العيش في مدارس الصعود الإسلامية المصغرة "فضل الفضلان"، تحت رعاية مقدمي الرعاية وإرشاد المعلمين.<sup>1</sup>

## ٢. الموقع الجغرافي من معهد فضل الفضلان الإسلامي

يقع معهد فضل الفضلان الإسلامي في ( Kel. Wonorejo, Desa Pesantren ) وهي ١ كيلو مترا من شارع غالين-ميجين (Ngaliyan-Mijen). من شارع غالين-ميجين، قبل منطقة BSB

---

<sup>1</sup> Ponpes Fadhlul Fadhlhan Mijen Semarang, dikutip dari dokumen kesekretariatan tahun 2019.



(Bukit Semarang Baru)<sup>2</sup> في جانب شارع كنيسة بطارقة بمينا، وهي ٢٥ مترا قبل كنيسة دخول إلى الغرب شارع غروبيونغ (Ngrobyong)، ونوريجو (Wonorejo) بسانترين (Pesantren). حالة منطقتها يجد Bagimu PAUD Bahtera Kasih ومسكن المدرسة الأهلية Bagimu Negeriku ومبنى المدرسة الأهلية Bagimu Negeriku.

### ٣. الرؤية والمهمة والتوجيه من معهد فضل الفضلان

#### أ. الرؤية

لهذه المؤسسة رؤية وهي تحتوي هذه المؤسسة على رؤية لتحقيق نظام تعليمي كمؤسسة اجتماعية قوية وموثوقة لتمكين جميع المواطنين من التطور ليصبحوا بشرًا يتمتعون بالجودة، حتى يتمكنوا من الاستجابة بشكل استباقي لتحديات حقبة متغيرة باستمرار.

#### ب. المهمة

مع رؤية المؤسسة، تقوم مؤسسة شوقي بالمهمة التالية:  
١. تسعى المؤسسة لتوسيع وتحقيق تكافؤ الفرص للحصول على التعليم الجيد لجميع سكان إندونيسيا.

---

<sup>2</sup> BSB: Pengembangan kota baru yang menawarkan kenyamanan tinggal di area perbukitan dengan ketinggian 200 m di atas permukaan laut (dikutip dari <http://www.bsbcity.com>, Jum'at, 26 Juli 2019, pukul 06.10 WIB).

٢. تساعد المؤسسة على تسهيل تنمية الإمكانات الكاملة لأطفال الأمة من سن مبكر إلى نهاية الحياة من أجل تحقيق مجتمع التعلم.
٣. تحسن المؤسسة استعداد المدخلات وجودة العملية التعليمية لتحسين تشكيل شخصية أخلاقية.
٤. تزيد المؤسسة الاحتراف والمساءلة في المؤسسات التعليمية كمركز للحضارة في العلوم والمهارات والخبرات والمواقف والقيم على أساس المعايير الوطنية والعالمية.
٥. تمكن المؤسسة المشاركة المجتمعية في إدارة التعليم على أساس مبدأ الحكم الذاتي في سياق الدولة الموحدة لجمهورية إندونيسيا.

### ج. توجيه معهد فضل الفضلان

- مع بناء المعهد الإسلامي، من المأمول أن يستطيع الطالب العيش في أماكن مناسبة وسليمة. مع توافر وكفاية المعهد، يمكنهم العيش بجدوء أكبر والتركيز أكثر على التعلم في الفصل وفي المعهد.
- وأما التوجيه من قيام مؤسسة شوقي فنراه التالي:
١. تكوين الدعامة لدعم أمة ذات طابع، من خلال التعليم ستكون الأمة قادرة على الحفاظ على كرامتها.
  ٢. تطوير القدرات وتشكيل موقف الأمة الكريمة وحضارتها من أجل تثقيف حياة الأمة، ويهدف إلى تطوير إمكانات الطلاب

ليصبحوا بشرا يؤمنون بالله ويخافونه، وهم يبيلون ويتمتعون بالصحة والمعرفة والقدرة والإبداع والاستقلال ومواطنون في البلد ديمقراطية ومسؤولة.

٣. تنمية الموارد البشرية بشكل مستقل وتنافسي وديموقراطية وشامل، وعلى استعداد لمواجهة المشاكل المختلفة التي تنشأ في المجتمع.

#### ٤. هيكل الإدارة

وأما هيكل الإدارة الموجهة في معهد فضل الفضلان فهو ما يلي<sup>٣</sup>:

الاسم	مكتب
مربي معهد فضل الفضلان	1. Dr. K.H Fadholan Musyaffa', Lc. MA 2. Fenti Hidayah, S.Pd.
رئيس معهد فضل الفضلان	Nihayatul Himmah, S.Pd.
كاتبة معهد فضل الفضلان	Baiti Al Ami
أمين الصندوق	Umi Habibah, S.E
قسم التربية	Siti Muthi'ah, S.Pd Izky Hanifah

---

<sup>3</sup> Ponpes Fadhlul Fadhlān Mijen Semarang, dikutip dari dokumen kesekretariatan tahun 2019.

Nilna Muna, S.Ag	قسم التحفيظ
Afifatun Hasanah Putri Habibatus Sa'adah	قسم الأمن

## ٥. أنشطة الطالبات في معهد فضل الفضلان

في الحقيقة، التعلم هو وظيفة جميع الناس ما دام عليهم الروح والنفس. هذا الحال وفقا للحديث عن التربية طول الحياة (*long life education*)، الذي يجزم وظيفة الناس وهي التعلم. وكذلك يجري للطالب لطلب العلم لأنه من الناس. وهو يحتاج إلى التربية - التعلم - لتوجيه كل طريقة الحياة. وأما الوظيفة أن يعملها الطالب فهي على ما يتفقه المجتمع في بيئة التربية الموجودة. والمعهد أحد من بيئات التربية. ولو كان غير رسمي، فيها قيمة التربية حيث يستطيع الطالبات أن يحصلوها من الأمر الصغير حتى الأمر المجل. بالنسبة إلى ذلك، أنشطته تساعد على الأنشطة الأكاديمية.

وأما جدول أنشطة معهد فضل الفضلان فنراها التالي:

### أ. الأنشطة اليومية

اليوم	الأنشطة	الوقت	المستول
الاثنين	قراءة عقيدة العوام	04.20-04.30	الأستاذات
	جماعة صلاة الصبح	04.30-04.40	الأستاذات
	ذكر الأسماء الحسنى	04.40-04.45	الأستاذات
	محادثة/ <i>Corversation</i>	04.45-06.00	الأستاذات

الأستاذات	17.45-17.55	قراءة عقيدة العوام	
الأستاذات	18.00-selesai	جماعة صلاة المغرب	
الأستاذات	بعد المغرب	قراءة رتيب الحداد	
الأستاذات	بعد المغرب	قراءة القرآن	
الدكتور فضلان	19.20-selesai	جماعة صلاة العشاء	
مشفع الحج	بعد العشاء	قراءة الياقوت النفيس	
الماجستير			
الأستاذات	04.20-04.30	قراءة عقيدة العوام	الثلاثاء
الأستاذات	04.30-04.40	جماعة صلاة الصبح	
الأستاذات	04.40-04.45	ذكر الأسماء الحسنى	
الأستاذات	04.45-06.00	محاضرة/ <i>Corversation</i>	
الأستاذات	17.45-17.55	قراءة عقيدة العوام	
الأستاذات	18.00-selesai	جماعة صلاة المغرب	
الأستاذات	بعد المغرب	قراءة رتيب الحداد	
الأستاذات	بعد المغرب	قراءة القرآن	
الأستاذات	19.20-selesai	جماعة صلاة العشاء	
الدكتور فضلان	بعد العشاء	قراءة موعظة المؤمنين	
مشفع الحج			
الماجستير			
الأستاذات	04.20-04.30	قراءة عقيدة العوام	الأربعاء
الأستاذات	04.30-04.40	جماعة صلاة الصبح	

الأستاذات	04.40-04.45	ذكر الأسماء الحسنى	
الأستاذات	04.45-06.00	محادثة/ <i>Corversation</i>	
الأستاذات	17.45-17.55	قراءة عقيدة العوام	
الأستاذات	18.00-selesai	جماعة صلاة المغرب	
الأستاذات	بعد المغرب	قراءة رتيب الحداد	
الأستاذات	بعد المغرب	قراءة القرآن	
الأستاذات	19.20-selesai	جماعة صلاة العشاء	
الدكتور فضلان مشفع الحج الماجستير	بعد العشاء	قراءة تعليم المتعلم	
الأستاذات	04.20 - 04.30	قراءة عقيدة العوام	الخميس
الأستاذات	04.30-04.40	جماعة صلاة الصبح	
الأستاذات	04.40-04.45	ذكر الأسماء الحسنى	
الأستاذات	04.45-06.00	محادثة/ <i>Corversation</i>	
الأستاذات	17.45-17.55	قراءة عقيدة العوام	
الأستاذات	18.00-selesai	جماعة صلاة المغرب	
الأستاذات	بعد المغرب	قراءة التهليل	
الأستاذات	19.20-selesai	جماعة صلاة العشاء	
الأستاذات	بعد العشاء	شرح الأجرومية	
الأستاذات	03.15-selesai	جماعة التهجد	الجمعة

الأستاذات	04.20 - 04.30	قراءة عقيدة العوام	
الأستاذات	04.30-04.40	جماعة صلاة الصبح	
الأستاذات	04.40-04.45	ذكر الأسماء الحسنى	
الأستاذات	04.45-06.00	محادثة/ <i>Corversation</i>	
الأستاذات	17.45-17.55	قراءة عقيدة العوام	
الأستاذات	18.00-selesai	جماعة صلاة المغرب	
الأستاذات	بعد المغرب	المحكمة	
الأستاذات	19.20-selesai	جماعة صلاة العشاء	
	بعد العشاء	الصرف	
الأستاذات	04.20 - 04.30	قراءة عقيدة العوام	السبت
الأستاذات	04.30-04.40	جماعة صلاة الصبح	
الأستاذات	04.40-04.45	ذكر الأسماء الحسنى	
الأستاذات	04.45-06.00	التنظيف	
الأستاذات	06.00-selesai	الرياضة	
الأستاذات	17.45-17.55	قراءة عقيدة العوام	
الأستاذات	18.00-selesai	جماعة صلاة المغرب	
الأستاذات	بعد المغرب	المناقشة	
الأستاذات	19.20-selesai	جماعة صلاة العشاء	
الأستاذات	بعد العشاء	محافظة النحو والصرف	
الأستاذات	04.20 - 04.30	قراءة عقيدة العوام	الأحد
الأستاذات	04.30-04.40	جماعة صلاة الصبح	

الأستاذات	04.40-04.45	ذكر الأسماء الحسنى	
الدكتور فضلان	06.30-selesai	قراءة تفسير الجلالين	
مشفع الحج	17.45-17.55	قراءة عقيدة العوام	
الماجستير	18.00-selesai	جماعة صلاة المغرب	
الأستاذات	بعد المغرب	قراءة رتيب الحداد	
الأستاذات	19.20-selesai	جماعة صلاة العشاء	
الأستاذات	بعد العشاء	الدبعي/الدرر/ النارية	
الأستاذات			

#### ب. الأنشطة الأسبوعية

١. قراءة يس والتهليل

٢. قراءة الديعي

٣. الرياضة

#### ج. الأنشطة الشهرية

١. ختم القرآن

٢. قراءة المناقب

#### د. الأنشطة السنوية

١. زيارة ولي الله

٢. حفلة أخير السنة



٦. عملية تعليم علم الصرف باستخدام كتاب الأمثلة التصريفية في معهد

### فضل الفضلان ميجين سماراغ

تساهم الطريقة مساهمة تامة في التعليم. لأنها تستطيع في إدارة طريقة تعلمه. والطريقة هي الكيفية التي يستخدمها الأستاذة في إلقاء العلوم على طلبته.<sup>٤</sup> وعلى الأستاذة أن يعد طريقة التعليم المريحة وأن يثبت هدف التعليم المناسب للمادة الذي يدرسها الأستاذة. بالنسبة إلى ذلك، عليه أن يسيطر على المادة كي يحصل على الكفاءة والهدف المراد.

انطلاقا مما سبق، أن تعليم الصرف في معهد فضل الفضلان الإسلامي يستخدم ثلاث طرق، وهي<sup>٥</sup>:

#### أ. طريقة باندوغان (Bandongan)

من الطريقتان المشهورتان التي تستخدم في المعهد هي طريقة باندوغان. وطريقة باندوغان هي عملية التعليم التي تقرأ الأستاذة النص ويستمع الطلاب ثم يكتبونه ويركزون عليها.

تلك الطريقة يستخدمها معهد فضل الفضلان أيضا في عملية تعليم الصرف. وهي تقرأ الأستاذة المعنى الجاوي وتستمعه الطلاب ما يليق. وتكتب الطلاب وتفهمه.

---

<sup>4</sup> Ulin Nuha, *Ragam Metodologi & Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Diva Press, 2016), hlm. 147.

<sup>5</sup> Observasi di Pondok Pesantren Fadhlul Fadhlan Mijen Semarang pada Jum'at, 12 April 2019 pukul 21.00 WIB.

## ب. طريقة سوروكان (Sorogan)

وكلمة سوروكان من اللغة الجاوية وهو "سودوران". وعملية من هذه الطريقة وهي يقرأ الطالبات الكتاب أمام الأستاذة أو مع بقاء جلوسها، وأما الآخرون فتستمعنه استماعا جيدا حتى يتحقق إدارتهن. وفيها التعامل مباشرة بين الأستاذة والطالبات.<sup>6</sup>

طريقة سوروكان تسمى أيضا بالطريقة الفردية. وتعطى هذه الطريقة الطالبات في التعليم وتقرأ كتاب الأمثلة التصريفية أمام الأستاذة وهي تشاهد قراءتها واحد فواحدا منهن في الناحية اللغوية والمعنوية.

## ج. المحاضرة

المحاضرة هي العرض الشفوي دون مناقشة أو اشتراك الطالبات مع الأستاذة، إلا الاستماع وتدوين المذكرات، دون أن يسمح لهن بالسؤال عند أثناء الإلقاء. وهذه الطريقة لا تناسب مطلقا إلا الكبار الذين يبحثون عن معلومات يصعب جمعها من كتب كثيرة، ولذلك

---

<sup>6</sup> Hasbullah, *Dasar-dasar Ilmu Pendidikan*, (Jakarta: Rajagrafindo, 1996), hlm. 50.

تتماز هذه الطريقة باستغلال وقت المحاضرة استغلالا كبيرا بدون المناقشات.<sup>٧</sup>

في هذه الطريقة، على الطالبات أن يستمعن على إلقاء المادة من الأستاذة. إن لم يفهمنها فعليهن بإلقاء السؤال بعد إلقاء الأستاذة. قد تكون هذه الطريقة غير إنتاج. وهم أشد الاعتماد على شرح الأستاذة، ولا يوجد فيه الاختيار الكبير كمثّل المناقشة.

د. الحفظ

في المعجم الإندونيسي أن الحفظ هو يتعلم ما يدرسه الطالبات أن يكون حافظا. وأما الحفظ فهو كل ما دخل في الفكر أي يستطعن النطق غيبا. والمراد من الغيب هو دون النظر إلى الورقة.<sup>٨</sup> الحفظ لغة ضد كلمة الغفلة، وهو الذكر وقلة الغفل. واصطلاحا ليس مختلفا عن نطقه.<sup>٩</sup>

الحفظ هو التذكر. وهذا يتعلق بسلوكيات علمي، وخاصة للإنسان الذي يرعى الخبر. بالاختصار، أن الذاكرة تمر بثلاث طرق،

---

<sup>٧</sup> الشيخ حسن منصور وآخرون، أصول التربية والتعليم، ج. ٣ (فونوروكو: دار الإسلام، دون سنة)، ص.

<sup>٨</sup> Hasan Alwi, dkk., *Kamus Besar Bahasa.....* hal. 501.

<sup>٩</sup> R. H. A. Soenarjo, dkk., *Al-Qur'an dan Terjemahnya Depag RI*, (Surabaya: Surya Cipta Aksara, 1993), hlm. 564.

وهي التسجيل (*encoding*) والتخزين (*storage*) والاستدعاء (*retrieval*). فالتسجيل هو ترميز المعلومات من خلال مستقبلات الحسية والأعصاب الداخلية. والتخزين هو يحدد مدة بقاء المعلومات وفقا للظروف الجيدة أينما يمكن أن تكون وحدة التخزين. وإما تخزين انتاجي أو سلبية. إن كان انتاجا فيعمل الفرد زيادة المعلومات. وإن كان سلبيا فعكسه. فالاستدعاء (*retrieval*) هو تعبير المعلومات الوافية.<sup>10</sup>

وتعمل الطالبات ذلك الحفظ يوم السبت كل أسبوع بعد جماعة العشاء. هن يعطين المادة في تعليم الصرف قبل الحفظ. بوجود هذا الحفظ أن يساعد الطالبات على قدرة مواد علم الصرف.

#### ب. توصيف البيانات

أخذت الباحثة في هذا البحث ٢٠ طالبة لتصبحها مستجيبات. وكلهن من الكليات المتنوعة بل كانت من الأقسام المتفرقة.

---

<sup>10</sup> Jalaluddin Rakhmat, *Psikologi Komunikasi*, (Bandung: Remaja Rosydakarya, 1996), hlm. 63.

اللائحة ١. عدد الإجابة الصحيحة لطابات معهد فضل الفضلان ميجين سمارغ

سنة ٢٠١٩

الاسم	عدد الإجابة الصحيحة
ستي لطفية الهداية	٢٩
حكمة نور فطرياني	٢٩
فوتري نوري ناديا	٢٨
ميل الحافظة	٢٨
حكمة رحما ساري	٢٧
أنا رشيدة	٢٦
نور الحاكمة	٢٦
سنتا آيما خليفة	٢٦
أسوة حسنة	٢٦
ستي نور مزية الفاتحة	٢٦
سلمي حبيبة	٢٥
فردا عمليا	٢٥
ليلي حنيف السعادة	٢٤
جميلة الفهمية	٢٤
عند ليلة العناية	٢٤
ديان هنديرا ريني	٢٤
موليانا ارماواتي	٢٣
ستي مريم	٢٣

١٩	فخر النساء كمالي
٨	نور هاشم

وأما الخطيئة الناشئة مرار على إجابة السؤال فنراها اللائحة التالية:

اللائحة ٢. عدد الطالبات على إجابة السؤال الخطأ

عدد الطالبات الإجابة الخطيئة	نمرة السؤال
11 orang	20
9 orang	19
9 orang	10
8 orang	9
7 orang	29
6 orang	16
5 orang	22 dan 24
3 orang	7, 25, 26, 29
2 orang	3, 4, 6, 12, 13, 14, 15, 23, 30
1 orang	1, 18, 21

ج. فعالية تعليم علم الصرف باستخدام كتاب الأمثلة التصريفية في معهد فضل

الفضلان الإسلامي ميجين سماراغ

من السؤال المنشور إلى ٢٠ مستجيبيات أن تعليم علم الصرف

باستخدام كتاب الأمثلة التصريفية لطالبات معهد فضل الفضلان يحصل على

القيمة المتوسطة ٨١,٢٥ من حفظ كتابه. يدل ذلك الحال على كفاءة الفهم مجملًا أي عامة. وتؤكد تلك النتيجة أن كثير منهن فاهمات على ما شرح الأستاذة. وأما بيانه فنراها اللائحة التالية:

### اللائحة ٣. نتيجة الامتحان للطلابات

No.	Nilai	f	fX
1.	96	2	192
2.	93	2	186
3.	90	1	90
4.	86	5	430
5.	83	2	166
6.	80	4	320
7.	76	2	152
8.	63	1	63
9.	26	1	26
	Jumlah	20	1.625

$$M = \frac{\sum X}{n}$$

$$\frac{1.625}{20} = 81,25$$

Keterangan:

M = Median/rerata

$\sum X$  = jumlah seluruh nilai

n = banyaknya data

يقال في نظرية التعلم الكامل (*mastery learning*) يمكن القول أن الطالبات يتقنون إذا كانوا يتقنون % ٨٥ إلى % ٩٠. تحديد حدود تحقيق التعلم إتقان، عموما برصيد ٧٥ (% ٧٥). ولكل طالب أن يحصل نتيجة ٧٥، يقاس من أصول القدرة. ولكنه يتم تحديد الحد الأقصى الأكثر واقعة أو الأنسب من قبل الأستاذة.<sup>١١</sup>

لتحقيق الحد الأقصى على فهم علم الصرف للطالبات يحدد بأقل النتيجة وهو ٧٥. وذلك المعيار لا يسم بالنتيجة الصغير ولكنها من الوسط. وكثير منهم قد يقدرن على المواد الصعبة في بعض معتل الأفعال وخاصة في الثلاثي.

قد ذكرت اللائحة السابقة تدل فهم علم الصرف لطالبات معهد فضل الفضلان على الفهم الجيد. ولو هناك طالبتان اللتان لم تفهما جيداً. كان بسبب وجود الوزن الصعب في تصريف الفعل المجرد الثلاثي خاصة للفعل المعتل.

وانطلاقاً من البيانات المذكورة السابقة، تدل على صعوبة السؤال للطالبات عن تصريف الفعل المعتل من الثلاثي المجرد. في هذا القسم تجيب

---

<sup>11</sup> Abdul Majid, *Strategi Pembelajaran*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2013), hlm. 160-161.



الطالبات خطيئة ١١ نفرا. يستطيع هذا الحال أن يسببه عدم الفهم عن كيفية إجابة السؤال بل عدم حفظ تصريف الفعل لأنه من صعوبة التصريف.

من الناحية الأخرى، أن هناك الطالبات اللاتي لم يدرسن علم الصرف. وهذا، يتأثر على فهمهن في المرحلة الأولى. يختلف بعضهن عن بعض للطابات اللاتي قد درسنه. وهذا يؤثر في زيادة الفهم.

بناء على رأي Jost الذي يتعلق بالذاكرة، يحتاج التعلم إلى الاستمرار والتكرار كي يكون ترقية لذاكرة المعلومات المدخّر.<sup>١٢</sup> قد ذكر ذلك التعبير أن استمرار التكرار أي الحفظ يؤثر في الطالبات أثرا تاما على الحاجة التالية.

وقد شرحت الباحثة في السابق أن الحفظ يستطيع أن يسهل فهم الدرس الذي فيه الأصول أو القواعد خاصة في علم الصرف. لأن هناك كثير من الأبواب وهي الثلاثي المجرد والمزيد والرباعي المجرد والمزيد حتى السداسي. وهذا وفقا للقول في كتاب تعليم المتعلم للشيخ الزرنوجي، وهو قال:

"وينبغي أن يجتهد في الفهم من الأستاذ أو بالتأمل والتفكير وكثرة التكرار فإنه إذا قل السبق وكثر التكرار والتأمل يدرك ويفهم"<sup>١٣</sup>

---

<sup>12</sup> Tritjahjo Danny Soesila, *Teori dan Pendekatan Belajar Implikasinya dalam Pembelajaran*, (Yogyakarta: Ombak, 2015), hlm. 60.

<sup>13</sup> الشيخ الزرنوجي، تعليم المتعلم، (سمازغ البركة، دون سنة)، ص. ٢٨.

من القول السابق، أن تكرار الدرس أو حفظه يساعد الفهم للطالبات. ويتعلق هذا الحال بتعليم علم الصرف. وإن كان حافظا فيستعمله الفرد يوميا أو في الحاجة المعينة.

من النتيجة في المقابلة مع مزينة، أنها تشعر بالسرور حين الحفظ. حتى يسهل لها الحفظ، قليلا فقليلا هي تسيطر علم الصرف وتفهمه منه. فالسرور يجعل حالة الفرد مطمئنة. وهذا يتأثر الفرد أن يسهل له الحفظ ثم يفهم المادة.<sup>14</sup> وفقا للديناميك النفسي، فإن الأنا (ego) يمكن أن تعمل بشكل كامل؛ السلوكية يمكن أن تتكيف مع البيئة؛ ويعمل الشخص بالكامل (بالكامل) وفقا للإنسانية الوجودية ومناسبة الرأي Ellis، فهو تفكير عقلائي، مع الحفاظ على استمرارية وضعه ووجوده وسعادته وفرصة التفكير والتعبير عنه بالكلمات والحب والتواصل مع الآخرين وتحدث في النمو وتحقيق الذات.<sup>15</sup> من الناحية الأخرى أيضا، عبرت ديان أن تعليم علم الصرف المصحوب بالأغنية تسهل لها الحفظ. وخاصة في الباب الثلاثي المجرد.

بناء على البيانات السابقة تظهر أن فعالية تعليم علم الصرف باستخدام كتاب الأمثلة التصريفية من حفظه يكون فعالا للطالبات. وهذا يتأكد بالقيمة المتوسطة ٨١،٢٥ من نتيجة الامتحان. ويكون فعالا عند قول Suharsimi Arikunto. والطالبات يزداد قدرتهن على علم الصرف.

---

<sup>14</sup> Ego: konsepsi individu tentang dirinya sendiri.

<sup>15</sup> Maryatul Kibtiyah, *Sistematisasi Konseling Islam*, (Semarang:

د. العوامل الدافعة والمعركة في تعليم علم الصرف باستخدام كتاب الأمثلة

التصريفية في معهد فضل الفضلان ميجين سماراغ

أ. العوامل الدافعة

١. الطالبات اللاتي قد درسن علم الصرف في المرحلة قبلها فيزداد

القدرة والفهم في هذه المرحلة. هذا، بسبب تكرار المادة. والتكرار

يؤدي إلى التذكر ثم الفهم.

٢. الطالبات الذي يشعرون بالسرور أو في الحالة الطيبة فيسهل لهن

دخول المادة.

ب. العوامل المعركة

● الطالبات اللاتي لم يدرسن علم الصرف من قبل سيجعلن الصعب

في تعليم علم الصرف.

هـ. حدودية البحث

بعد أن تعمل الباحثة هذا البحث، فطبعا هناك الحدوديات. ولذا،

ترجو الباحثة الاحتياط التالي من وجود البحث المتعلق بهذا البحث. وتستطيع

الباحثة التالية التطوير والمباحثة بمجهود كبير من نتيجة هذه البحث. وتدرك

الباحثة أن البحث الذي جرت بعيدة عن التمام وهناك كثير من المشكلات

حتى تكون عقبة. ومن المحدوديات المقصودة فترها التالي:

## ١. حدودية القدرة

في عملية البحث وتحليله، تحتاج الباحثة مرارا. فإن هذا يدل على حدوديتها من القدرة خاصة في القدرة العلمية وفي منهج البحث. وفيها النقصايات.

## ٢. حدودية المقابلة

تعمل الباحثة في عملية المقابلة فتجربها إلى المستجيب فقط مرة واحدة. قد دلت نتيجة الملاحظة على الصور التفصيلية عن عملية تعليم الصرف وحفظه في معهد فضل الفضلان الإسلامي منذ تسكن الباحثة فيه.

## ٣. حدودية التوثيق

بسبب محدودية الموقع والوقت لإجراء البحث، وعدم وجود الوثائق يمكن تكريسها في هذه البحث.

## الباب الخامس

### الاختتام

#### أ. الخلاصة

أخذت الباحثة الخلاصة من نتائج البحث وفقا للبيانات السابقة والحقائق في إجراء الملاحظة والتوثيق والامتحان التي قامت به الباحثة، فنراها التالي:

١. أن تعليم علم الصرف باستخدام كتاب الأمثلة التصريفية وحفظه يجعل الطالبات قدرة المادة وخاصة في علم الصرف. لأن في الفعل الثلاثي المجرد وزنه غير ترتيب أي المصدر السماعي. وهو من كلام العرب. وهذا القسم من صعوبة التصريف. وهذا البيان يؤكد للبيانات السابقة.
٢. الطالبات اللاتي قد درسن علم الصرف في فيزداد القدرة والفهم في هذه المرحلة. هذا، بسبب تكرار المادة. والتكرار يؤدي إلى التذكر ثم الفهم.
٣. الطالبات الذي يشعرون بالسرور أو في الحالة الطيبة فيسهل لهن دخول المادة.

#### ب. الاقتراحات

اعتمد على نتيجة البحث حين مدة البحث، وجدت الباحثة الاقتراحات فيه، فنراها التالية:

١. على الطالبات أن يحفظن كتاب الأمثلة التصريفية بجهد كبير كي يفهمن علم الصرف فهما جيدا. فإن هذا العلم من الأسس في قواعد اللغة العربية.
٢. على المعلم أن يزداد طريقة التعليم المريحة كي تشعر الطالبات بالسرور حتى تسهل الطالبات فهم المادة أي علم الصرف.

## المراجع

- أبي الحسين أحمد بن فارس بن زكريا. ١٩٩٤. قاموس المقاييس اللغة. بيروت: دار الفكر.
- الأسطى، عبد الله محمد. ١٩٩٢. الطريف في علم التصريف: دراسة صرفية تطبيقية. طرابلس: كلية الدعوة الإسلامية.
- دارين، سلامت. ٢٠١٢. البداية في علم الصرف. مالانق: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.
- الراجحي، عبده. ١٩٧٣. التطبيق الصرفي. بيروت: دار النهضة العربية.
- الزرنوجي، الشيخ. دون سنة. تعليم المتعلم. سماراغ: البركة.
- زهري، محمد. ٢٠٠٩. علم الصرف والنحو. سماراغ: رسائل.
- سيف المصطفى. ٢٠١٤. اللغة العربية ومشكلات تعليمها. مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.
- مختار، غازي. ٢٠٠٠. في علم اللغة. دمشق: دار طلاس.

مذكور، علي أحمد. ٢٠٠٢. *تدريس فنون اللغة العربية*. القاهرة: دار الفكر العربي.

معروف، نايف محمود. ١٩٩١. *خصائص العربية وطرائق تدريسها*. بيروت: دار النفائس.

منصور، حسن وآخرون. دون سنة. *أصول التربية والتعليم*، ج ٣ . : فونوروكو: دار الإسلام.

هارون عبد الرزاق. دون سنة . *عنوان الظرف في علم الصرف*. دون مكان: مكتبة الشيخ بن سعد.

Arifuddin. 2010. *Neuropsikolinguistik*. Jakarta: Rajagrafindo Persada.

Arikunto, Suharsimi. 2010. *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara.

Asikin, Alis. 2015. *Pengantar Ilmu Sharf*. Semarang: Karya Abadi Jaya.

Atmaja, Nanda Pramana. 2016. *Buku Super Lengkap Evaluasi Belajar Mengajar*. Yogyakarta: Diva Press.

At Thabari, Abu Ja'far Muhammad bin Jarir. 2009. *Tafsir At Thabari*. Jakarta: Pustaka Alam.



- Badrudin. 2014. *Dasar-dasar Manajemen*. Bandung: Alfabeta.
- Dalyono, M. 2015. *Psikologi Pendidikan*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Darwis, Amri. 2014. *Metode Penelitian Pendidikan Islam: Pengembangan Ilmu Berparadigma Islami*. Jakarta: Rajagrafindo Persada.
- Departemen Pendidikan dan Kebudayaan. 1998. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Jakarta: Balai Pustaka.
- Drajat, Zakiyah. Dkk. 1992. *Ilmu Pendidikan Islam*. Jakarta: Bumi Aksara dan Depag.
- Efendi, Ahmad Fuad. 2009. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat.
- Hamid, Abdul. 2013. *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab untuk Studi Islam*. Malang: UIN Maliki Press.
- Hasbiyallah dan Moh. Solhan. 2015. *Hadits Tarbawi*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Hasbullah. 1996. *Dasar-dasar Ilmu Pendidikan*. Jakarta: Rajagrafindo.

Hasona, Achmad Hasmi. 2015. *Ilmu Sharaf 1*. Semarang: Karya Abadi Jaya.

Kibtiyah, Maryatul. 2017. *Sistematisasi Konseling Islam*. Semarang: RaSAIL Media Group.

Limas Dodi, “Metode Pengajaran Nahwu Shorof”, *Tafaquh*, (Vol. 1. No. 1, tahun 2013).

Mahsun. 2012. *Metode Penelitian Bahasa Tahapan Strategi, Metode, dan Tekniknya*. Jakarta: Rajagrafindo Persada.

Majid, Abdul. 2013. *Strategi Pembelajaran*. Bandung: Remaja Rosdakarya.

Mashudi, Farid. 2013. *Psikologi Konseling*. Yogyakarta: IRCiSoD, cet. 4.

Muhammad, Abu Bakar. 1995. *Metode Praktis Tashrif, Suatu Teori Mentashrif Bahasa Arab untuk Menguasai Kaidah Sharaf*. Surabaya: Karya Abditama.

Musthafa, Izzuddin dan Acep Hermawan. 2018. *Metodologi Penelitian Bahasa Arab Konsep Dasar, Strategi, Teknik*. Bandung: Rosydakarya.

Moleong, Lexy J. 2009. *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya.

Naifah. 2015. *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*. Semarang: Karya Abadi Jaya.

Naifah. 2012. *Teratai Terampil Atur Nilai Metode Pembelajaran Bahasa Arab Efektif Aplikatif*. Semarang: Fakultas Tarbiyah IAIN Walisongo.

Parera, Jos Daniel. 1997. *Linguistik Edukasional*. Jakarta: Gelora Aksara Pratama.

Razin, Abu dan Ummu Razin. 2014. *Ilmu Sharaf untuk Pemula*. Jakarta: Maktabah Ar Razin.

Rohmah, Noer. 2017. *Pengantar Psikologi Agama*. Yogyakarta: Kalimedia.

Sanjaya, Wina. 2013. *Penelitian Pendidikan Jenis, Metode dan Prosedur*. Jakarta: Kencana.

Sarwono, Sarlito W. 2018. *Pengantar Psikologi Umum*. Depok: Rajagrafindo.

Soenarjo, R. H. A. Dkk. 1993. *Al-Qur'an dan Terjemahnya Depag RI*. Surabaya: Surya Cipta Aksara.

Soesila, Tritjahjo Danny. 2015. *Teori dan Pendekatan Belajar Implikasinya dalam Pembelajaran*. Yogyakarta: Ombak.

Sucipto dan Rafi Kosasih. 1998. *Profesi Keguruan*. Jakarta: Rineka Cipta.

Sugiyono. 2015. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta.

Sugiyono. 2015. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta.

Tanzeh, Ahmad. 2011. *Metodologi Penelitian Praktis*. Yogyakarta: Teras.

Taringan, Henry Guntur. 2009. *Pengajaran Morfologi*. Bandung: Angkasa.

Tesis Mukhammad Zainuddin. 2016. *Penerapan Metode Menghafal Aqidatul Awam dalam Pembelajaran Akidah Akhlak Untuk Memantapkan Akidah Siswa di MI AtTaraqqie Malang*. Malang: UIN Maulana Malik Ibrahim

Ulin Nuha. 2016. *Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Diva Press.

Walgito, Bimo. 1990. *Pengantar Psikologi Umum*. Yogyakarta: Andi Offset.

Widoyoko, Eko Putro. 2010. *Evaluasi Program Pembelajaran*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

<http://www.bsbcity.com>, Jum'at, 26 Juli 2019, pukul 06.10 WIB

## الملحق ١ : الأسئلة للمقابلة

### الأسئلة للمشرفة

1. Apa tujuan dari pembelajaran shorof dengan metode menghafal di pesantren ini?
2. Mengapa pembelajaran shorof menggunakan kitab Al Amtsilah Al Tashrifiyyah?
3. Bagaimana Proses menghafal kitab Al Amtsilah Al Tashrifiyyah santri Fadhlul Fadhlul?
4. Berapa banyak hafalan kitab Al Amtsilah Al Tashrifiyyah yang disetorkan santri tiap minggunya?
5. Apa masalah yang dihadapi santri saat menghafal kitab Al Amtsilah Al Tashrifiyyah?
6. Apa solusi untuk mengatasi masalah tersebut?
7. Bagaimana evaluasi atau penilaian yang digunakan Anda sehingga mengukur tingkat pemahaman santri terhadap materi pembelajaran shorof ini?

## الأسئلة للطالبات

1. Apakah Anda sudah pernah belajar ilmu shorof sebelumnya? Jika pernah, dimanakah Anda mempelajarinya?
2. Apakah Anda menyukai pelajaran shorof?
3. Apa yang Anda ketahui tentang ilmu shorof?
4. Menurut Anda, bagaimana materi shorof itu? Sulit atau mudah?
5. Apakah hafalan dapat membantu Anda memahami ilmu shorof?
6. Apakah Anda mengalami kesulitan dalam menghafal kitab Al Amsilah Al Tashrifiyyah? Jika iya, pada bagian mana?

## Catatan Lapangan 1

Metode pengumpulan data	: Observasi
Hari/Tanggal	: Jum'at, 12 April 2019
Waktu	: 20.00 WIB - selesai
Lokasi	: Aula pondok pesantren
Peserta	: Santri Fadhlul Fadhlani
pendamping	: Nihayatul Himmah

### Proses kegiatan:

1. Membuka pelajaran dengan membaca doa sebelum belajar bersama.
2. Salah satu santri disuruh membaca kitab tentang materi yang telah dipelajari sebelumnya.
3. Pelajaran dimulai dengan melafalkan kata secara bersama-sama yang terdapat dalam kitab tersebut yaitu bab *tsulatsi mazid bi harfin* (fi'il yang terdapat 1 huruf tambahan).
4. Guru membaca kitab tentang kaidah-kaidah yang terdapat dalam bab tersebut, kemudian menjelaskan arti dan tujuan dari kaidah tersebut.
5. Santri diminta mengulas sedikit berkaitan apa yang telah dipelajari.



6. Diakhiri dengan berdoa setelah pelajaran berlangsung.

## **Catatan Lapangan 2**

Metode pengumpulan data : Observasi  
Hari/Tanggal : Jum'at, 19 April 2019  
Waktu : 20.00 WIB - selesai  
Lokasi : Aula pondok pesantren  
Peserta : Santri Fadhlul Fadhlun  
Pendamping : Nihayatul Himmah

### **Proses kegiatan:**

1. Membuka pelajaran dengan membaca doa sebelum belajar bersama.
2. Salah satu santri disuruh membaca kitab tentang materi yang telah dipelajari sebelumnya.
3. Pelajaran dimulai dengan melafalkan kata secara bersama-sama yang terdapat dalam kitab tersebut yaitu bab *tsulatsi mazid bi harfin* (fi'il yang terdapat 1 huruf tambahan).
4. Pembagian kelompok untuk mendiskusikan lagu tasrifan.
5. Setiap kelompok mendiskusikan lagu yang akan ditampilkan bersama.

6. Kelompok tersebut maju untuk menampilkan lagu tasrifan sesuai kesepakatan.
7. Kegiatan pembelajaran ditutup dengan doa bersama.

### **Catatan Lapangan 3**

Metode pengumpulan data	: Observasi
Hari/Tanggal	: Jum'at, 26 April 2019
Waktu	: 20.00 WIB - selesai
Lokasi	: Aula pondok pesantren
Peserta	: Santri Fadhlul Fadhlān
pendamping	: Nihayatul Himmah

#### **Proses kegiatan:**

1. Membuka pelajaran dengan membaca doa sebelum belajar bersama.
2. Salah satu santri disuruh membaca kitab tentang materi yang telah dipelajari sebelumnya.
3. Pelajaran dimulai dengan melafalkan kata secara bersama-sama yang terdapat dalam kitab tersebut yaitu bab *tsulatsi mazid bi harfin* (fi'il yang terdapat 1 huruf tambahan).
4. Setiap individu bersiap-siap menjelaskan kaidah yang telah dibaca oleh guru.
5. Setiap individu menjelaskan kaidah yang telah dipelajari.

6. Guru memberi kesimpulan mengenai kaidah tersebut.
7. Kegiatan pembelajaran ditutup dengan doa bersama.

#### **Catatan Lapangan 4**

Metode pengumpulan data	: Wawancara
Hari/Tanggal	: Senin, 08 Juli 2019
Waktu	: 21.00 WIB - selesai
Lokasi	: Aula pondok pesantren
Sumber data	: Afifatun Hasanah

1. Apa tujuan dari pembelajaran shorof dengan metode menghafal di pesantren ini?

Jawaban: Jika santri telah menghafal suatu naskah atau kitab maka akan mempermudah ia dalam pengaplikasian. Terutama pada ilmu shorof. Hafal dahulu pemahaman insyaallah menyusul.

2. Mengapa pembelajaran shorof menggunakan kitab Al Amsilah Al Tashrifiyah?

Jawaban: Banyak santri Fadhlul Fadhlun yang berasal dari SMA, SMK atau bahkan MA dimana mereka belum pernah belajar ilmu shorof sebelumnya di jenjang sekolah menengah ke atas. Ada juga santri yang berasal dari MA

tetapi ia belum bisa memahami Ilmu shorof meskipun terdapat mata pelajaran tersebut. maka dari itu pembelajaran shorof di pesantren Fadhlul Fadhlun menggunakan kitab Al Amtsilah Al Tashrifiyyah, karena kitab tersebut sangat sesuai untuk pemula.

3. Bagaimana Proses menghafal kitab Al Amtsilah Al Tashrifiyyah santri Fadhlul Fadhlun?

Jawaban: Santri menghafal beberapa tasrifan kata yang sebelumnya telah diajarkan oleh guru. Mereka mengantri satu per satu untuk menyetorkan hafalannya disertai dengan penyebutan wazan, shighot dan bina'nya.

4. Berapa banyak hafalan kitab Al Amtsilah Al Tashrifiyyah yang disetorkan santri tiap minggunya?

Jawaban: Mereka menghafal 4 sampai 10 tasrifan kata. Terdapat juga yang hanya menghafal setengah dari target yang telah ditentukan.

5. Apa masalah yang dihadapi santri saat menghafal kitab Al Amtsilah Al Tashrifiyyah?

Jawaban: Tasrifan seperti halnya rumus, maka dari itu pengenalan ilmu tersebut harus divariasi dengan lagu. Disisi lain, mereka belum bisa mengaplikasikan ilmu tersebut ketika membaca kitab kuning.

6. Apa solusi untuk mengatasi masalah tersebut?

Jawaban: Ilmu shorof bukan ilmu yang instan, artinya harus ada ketelatenan dalam mempelajarinya. Dalam proses hafalan shorof, mereka dapat menyebutkan contoh lain.

7. Bagaimana evaluasi atau penilaian yang digunakan Anda sehingga mengukur tingkat pemahaman santri terhadap materi pembelajaran shorof ini?

Jawaban: Setiap minggunya santri menghafalkan kata yang terdapat dalam kitab tersebut. Selain itu, terdapat evaluasi semesteran untuk mengetahui sejauh mana kemampuan santri terhadap pemahaman ilmu shorof.

### **Catatan Lapangan 5**

Metode pengumpulan data : Wawancara

Hari/Tanggal : Rabu, 10 Juli 2019

Waktu : 21.00 WIB - selesai

Sumber data : Putri Habibatus S.

1. Apa tujuan dari pembelajaran shorof dengan metode menghafal di pesantren ini?

Jawaban: agar santri mudah dalam mempelajari shorof. metode yang baik digunakan pertama kali dalam pembelajaran adalah hafalan.

2. Mengapa pembelajaran shorof menggunakan kitab Al Amtsilah Al Tashrifiyyah?

Jawaban: Pembelajaran shorof di pesantren Fadhlul Fadhlun menggunakan kitab Al Amtsilah Al Tashrifiyyah, karena kitab tersebut sangat sesuai untuk pemula. Di samping itu kitab ini sesuai dengan kondisi santri, yaitu mulai dari awal atau pemula.

3. Bagaimana Proses menghafal kitab Al Amtsilah Al Tashrifiyyah santri Fadhlul Fadhlun?

Jawaban: Santri menghafal beberapa tasrifan kata yang sebelumnya telah diajarkan oleh guru. Mereka mengantri satu per satu untuk menyetorkan hafalannya disertai dengan penyebutan wazan, shighot dan bina'nya.

4. Berapa banyak hafalan kitab Al Amtsilah Al Tashrifiyyah yang disetorkan santri tiap minggunya?

Jawaban: Mereka menghafal 4 sampai 10 tasrifan kata beserta artinya. Terdapat juga yang hanya menghafal setengah dari target yang telah ditentukan.

5. Apa masalah yang dihadapi santri saat menghafal kitab Al Amsilah Al Tashrifiyah?

Jawaban: Mereka sulit mentasrif karena terdapat kemiripan lafadz.

6. Apa solusi untuk mengatasi masalah tersebut?

Jawaban: Sebelum santri menghafal, sebaiknya dianalisa dan dijelaskan terlebih dahulu satu per satu kata dari fi'il madzi sampai isim makan agar santri mengetahui dan dapat membedakan kata yang ada kemiripan.

7. Bagaimana evaluasi atau penilaian yang digunakan Anda sehingga mengukur tingkat pemahaman santri terhadap materi pembelajaran shorof ini?

Jawaban:

1) Hafalan rutin tiap minggunya

2) Evaluasi semesteran.

### **Catatan Lapangan 6**

Metode pengumpulan data : Wawancara

Hari/Tanggal : Jum'at, 05 Juli 2019

Waktu : 21.00 WIB - selesai

Lokasi : Pondok pesantren

Sumber data : Mailul Hafidhoh

1. Apakah Anda sudah pernah belajar ilmu shorof sebelumnya? Jika pernah, dimanakah Anda mempelajarinya?

Jawaban : Iya pernah, di Madrasah Diniyah Nurul Jadid Batang.

2. Apakah Anda menyukai pelajaran shorof?

Jawaban : Tidak terlalu suka.

3. Apa yang Anda ketahui tentang ilmu shorof?

Jawaban : Ilmu yang membahas tentang cara membaca kitab berbahasa Arab.

4. Menurut Anda, bagaimana materi shorof itu? Sulit atau mudah?

Jawaban : Iya, sulit.

5. Apakah hafalan dapat membantu Anda memahami ilmu shorof?

Jawaban : Dengan adanya pembelajaran shorof dengan cara menghafal dapat membantu memahami. Karena lebih diingat. Jika seseorang telah mengingatnya maka akan mudah untuk penerapannya.

6. Apakah Anda mengalami kesulitan dalam menghafal kitab Al Amsilah Al Tashrifiyyah? Jika iya, pada bagian mana?



Jawaban : Saat pertama mempelajarinya terasa sulit.  
Terutama pada bagian akhir di *bab tsultasi mujarrod*.

### **Catatan Lapangan 7**

Metode pengumpulan data : Wawancara  
Hari/Tanggal : Rabu, 08 Mei 2019  
Waktu : 22.00 WIB - selesai  
Lokasi : Aula pondok pesantren  
Sumber data : Maziyatul Fatikhah

1. Apakah Anda sudah pernah belajar ilmu shorof sebelumnya? Jika pernah, dimanakah Anda mempelajarinya?

Jawaban : Iya pernah belajar ilmu shorof sebelumnya, di Pondok Madrosatul Qur'an al Aqwan Boyolali.

2. Apakah Anda menyukai pelajaran shorof?

Jawaban: Iya suka.

3. Apa yang Anda ketahui tentang ilmu shorof?

Jawaban : Ilmu yang mempelajari tentang perubahan suatu kata.

4. Menurut Anda, bagaimana materi shorof itu? Sulit atau mudah?

Jawaban : Ilmu tersebut merupakan kategori ilmu yang sulit, akan tetapi diimbangi dengan rasa senang maka kesulitan akan berubah menjadi kemudahan.

5. Apakah hafalan dapat membantu Anda memahami ilmu shorof?

Jawaban : Sedikit demi sedikit saya mampu memahami ilmu shorof melalui hafalan.

6. Apakah Anda mengalami kesulitan dalam menghafal kitab Al Amsilah Al Tashrifiyyah? Jika iya, pada bagian mana?

Jawaban : Iya, pada *bab tusltasi mujarrood*.

### **Catatan Lapangan 8**

Metode pengumpulan data : Wawancara

Hari/Tanggal : Rabu, 22 Mei 2019

Waktu : 21.00 WIB - selesai

Lokasi : Aula pondok pesantren

Sumber data : Dian Hendrarini

1. Apakah Anda sudah pernah belajar ilmu shorof sebelumnya? Jika pernah, dimanakah Anda mempelajarinya?

Jawaban : Belum pernah. Baru pertama di pondok Pesantren Fadhlul Fadhlun Semarang.

2. Apakah Anda menyukai pelajaran shorof?

Jawaban : Tidak terlalu suka.

3. Apa yang Anda ketahui tentang ilmu shorof?

Ilmu tentang perubahan kata dalam bahasa Arab.

4. Menurut Anda, bagaimana materi shorof itu? Sulit atau mudah?

Jawaban : Ilmu itu terasa sulit bagi saya.

5. Apakah hafalan dapat membantu Anda memahami ilmu shorof?

Jawaban : Menurut saya, sedikit membantu mengenali perubahan kata dalam bahasa Arab.

6. Apakah Anda mengalami kesulitan dalam menghafal kitab Al Amsilah Al Tashrifiyyah? Jika iya, pada bagian mana?

Jawaban : Jika waktu pembelajaran diiringi dengan lagu untuk mensrifkan mauzun yang ada, maka hal itu dapat membantu mempermudah hafalan. Terutama pada bagian *fi'il tsulatsi mujarrood*.

## **Catatan Lapangan 9**

Metode pengumpulan data : Wawancara  
Hari/Tanggal : Sabtu, 06 Juli 2019  
Waktu : 10.00 WIB - selesai  
Lokasi : Aula pondok pesantren  
Sumber data : Fakhrun Nisa Kumala

1. Apakah Anda sudah pernah belajar ilmu shorof sebelumnya? Jika pernah, dimanakah Anda mempelajarinya?

Jawaban : Belum pernah.

2. Apakah Anda menyukai pelajaran shorof?

Jawaban : Tidak terlalu suka.

3. Apa yang Anda ketahui tentang ilmu shorof?

Jawaban : Saya belum bisa mendefinisikan ilmu tersebut.

4. Menurut Anda, bagaimana materi shorof itu? Sulit atau mudah?

Jawaban : Terdapat kesulitan dalam ilmu tersebut. Apalagi saya baru pertama kali mempelajarinya.

5. Apakah hafalan dapat membantu Anda memahami ilmu shorof?

Jawaban : Hafalan tanpa adanya penjelasan tidak dapat membantu saya untuk memahami ilmu shorof.

6. Apakah Anda mengalami kesulitan dalam menghafal kitab Al Amsilah Al Tashrifiyyah? Jika iya, pada bagian mana?

Jawaban : Ada beberapa kesulitan yang saya alami. Pada bagian bab yang lafalnya jarang ditemui.

### **Catatan Lapangan 10**

Metode pengumpulan data : Wawancara

Hari/Tanggal : Senin, 08 Juli 2019

Waktu : 22.33 WIB - selesai

Lokasi : Pondok pesantren

Sumber data : Siti Lutfiatul Hidayah

1. Apakah Anda sudah pernah belajar ilmu shorof sebelumnya? Jika pernah, dimanakah Anda mempelajarinya?

Jawaban : Pernah, di Madrasah Dinyyah Al Fajar. Akan tetapi, masih dipermulaan. Belum sampai selesai.

2. Apakah Anda menyukai pelajaran shorof?

Jawaban : Tidak terlalu suka.

3. Apa yang Anda ketahui tentang ilmu shorof?

Jawaban : Ilmu tentang perubahan kata dalam bahasa Arab.

4. Menurut Anda, bagaimana materi shorof itu? Sulit atau mudah?

Jawaban : Gampang-gampang susah.

5. Apakah hafalan dapat membantu Anda memahami ilmu shorof?

Jawaban : Hafalan dapat membantu saya dalam memahami ilmu shorof. menurut saya pribadi, saya harus memahami terlebih dahulu apa yang akan saya hafalkan, sehingga pemahaman tersebut akan berkelanjutan sampai kapanpun.

6. Apakah Anda mengalami kesulitan dalam menghafal kitab Al Amsilah Al Tashrifiyyah? Jika iya, pada bagian mana?

Jawaban : Ada beberapa kesulitan yang saya alami. Pada bagian bab yang tidak saya hafal, sehingga pemahamannya mudah hilang.

## **Catatan Lapangan 11**

Metode pengumpulan data : Wawancara  
Hari/Tanggal : Senin, 19 Juli 2019  
Waktu : 08.30 WIB - selesai  
Lokasi : Pondok pesantren  
Sumber data : Laila Hanifus Sa'adah

1. Apakah Anda sudah pernah belajar ilmu shorof sebelumnya? Jika pernah, dimanakah Anda mempelajarinya?

Jawaban : Pernah, di MTs NU Nurul Ulum. Akan tetapi, masih dipermulaan. Belum sampai selesai.

2. Apakah Anda menyukai pelajaran shorof?

Jawaban : Tidak terlalu suka.

3. Apa yang Anda ketahui tentang ilmu shorof?

Jawaban : Ilmu yang digunakan dalam tata bahasa Arab, supaya struktur bahasanya teratur.

4. Menurut Anda, bagaimana materi shorof itu? Sulit atau mudah?

Jawaban : pada bagian awal cenderung mudah. Saya mengalami kesulitan ketika diaplikasikan ke tata bahasa Arab.

5. Apakah hafalan dapat membantu Anda memahami ilmu shorof?

Jawaban : Hafalan dapat membantu saya dalam memahami ilmu shorof meskipun masih sedikit.

6. Apakah Anda mengalami kesulitan dalam menghafal kitab Al Amsilah Al Tashrifiyyah? Jika iya, pada bagian mana?

Jawaban : saya tidak merasa kesulitan dalam menghafal kitab tersebut. Akan tetapi, jika disuruh mengingat-mengingat babnya terasa sulit.

### **Catatan Lapangan 1**

Metode pengumpulan data : Wawancara

Hari/Tanggal : Senin, 19 Juli 2019

Waktu : 08.30 WIB - selesai

Sumber data : Risqiyah

1. Apakah Anda sudah pernah belajar ilmu shorof sebelumnya? Jika pernah, dimanakah Anda mempelajarinya?

Jawaban : Pernah, di Madrasah Diniyyah Awaliyah Nurul Anam Pekalongan.

2. Apakah Anda menyukai pelajaran shorof?

Jawaban : suka.



3. Apa yang Anda ketahui tentang ilmu shorof?

Jawaban : Ilmu tentang perubahan bentuk asli ke bentuk yang lain.

4. Menurut Anda, bagaimana materi shorof itu? Sulit atau mudah?

Jawaban : Saya merasa kesulitan pada bagian kaidah-kaidah.

5. Apakah hafalan dapat membantu Anda memahami ilmu shorof?

Jawaban : Hafalan dapat membantu saya dalam memahami ilmu shorof meskipun masih sedikit.

6. Apakah Anda mengalami kesulitan dalam menghafal kitab Al Amsilah Al Tashrifiyyah? Jika iya, pada bagian mana?

Jawaban : saya tidak merasa kesulitan dalam menghafal kitab tersebut.

الملحق ٣ : الأسئلة للامتحان

☐ Pilihlah jawaban yang paling tepat dengan menyilang huruf A, B, C atau D!

1. Kata فَتْحٌ termasuk dalam bab ke...dan shighotnya adalah...

a. Bab 3, fi'il madhi

c. Bab 3, fi'il mudhori'

b. Bab 4, fi'il madhi

d. Bab 4, fi'il mudhori'

2. Kata ناصِرٌ adalah bentuk shighot dari...

- |               |               |
|---------------|---------------|
| a. Isim alat  | c. Isim Zaman |
| b. Isim Fa'il | d. Isim Alat  |

3. Masdar dari kata عَمِلَ, adalah...

- |             |             |
|-------------|-------------|
| a. عَمَلًا  | c. أَعْمَلُ |
| b. مَعْمَلٌ | d. عَامِلٌ  |

4. Isim maf'ul dari kata يَضْرِبُ adalah...

- |             |              |
|-------------|--------------|
| a. أَضْرِبُ | c. ضَارِبٌ   |
| b. مَضْرِبٌ | d. مَضْرُوبٌ |

5. Di bawah ini yang termasuk kata perintah terdapat pada...

- |              |             |
|--------------|-------------|
| a. أَحْسِنُ  | c. حُسْنًا  |
| b. تَحَسَّنْ | d. مَحْسِنٌ |

6. Orang yang sedang mencintai/ akan mencintai ada pada...

- |            |            |
|------------|------------|
| a. مَيِّقٌ | c. وَمَقٌ  |
| b. يَمِيقُ | d. أَمِيقٌ |

7. Fi'il amar dari خَافَ...

- |         |           |
|---------|-----------|
| a. خَفَ | c. حُفَ   |
| b. خَفْ | d. حُؤَفْ |

8. Masdar dari حَشِيَ adalah...

- |            |            |
|------------|------------|
| a. يَحْشِي | b. مَحْشِي |
|------------|------------|

c. حَاشٍ

d. حَشِيَّة

9. Berikut yang termasuk sighot isim fa'il ada pada lafal...

a. مُسَلِّقٍ

c. سَلْقَاءٌ

b. يُسَلِّقِي

d. مُسَلِّقِي

10. أَمِدٌّ adalah bentuk shighot dari...

a. Fi'il amar

c. Isim zaman

b. Fi'il madhi

d. Isim fa'il

11. طَاطٍ adalah bentuk shighot dari...

a. Isim zaman

c. Fi'il amar

b. Isim makan

d. Isim maf'ul

12. هَيْلَلٌ fi'il madhi, isim fa'ilnya...

a. هَيْلَلَةٌ

c. مَهْيَلَلٌ

b. هَيْلَالٌ

d. هَيْلَلٌ

13. Telah membaca hamdalah ada pada lafal...

a. حَمْدَلٌ

c. حَمْدَالٌ

b. مُحَمَّدَلَةٌ

d. مُحَمَّدِلٌ

14. Isim zaman/makan dari kata هَنَّى adalah...

a. مُهَنَّى

c. يُهَنَّى

b. تَهْنِئًا

d. هَنَّى

15. Fi'il amar dari جَابِ adalah...

a. يُجَابِ

b. جُجَابَةٌ

c. لَا تُجَاب

d. جَاب

16. Orang yang dikenai pekerjaan atau objek dalam bahasa arab dibentuk dari shighot...

a. Isim fa'il

c. Isim zaman

b. Isim maf'ul

d. Isim makan

17. Berikut yang termasuk isim makan adalah...

a. تَوَقَّأ

c. مُتَوَقَّأ

b. مُتَوَقَّأ

d. تَوَقَّأ

18. مُرَوَّى merupakan shighot dari...

a. Fi'il madhi

c. Isim zaman/ isim makan

b. Fi'il mudhori'

d. Isim fa'il

19. Suatu pekerjaan yang berhubungan dengan waktuterdapat pada shighot...

a. Fi'il madhi

c. Isim alat

b. Masdar

d. Isim makan

20. Shighot fi'il mudlori' dari kata سَارَ، يَسْرُ، and سَرَى adalah...

a. يَسْرِي، يَسِيرُ، يَسْرِى

c. يَسْرِى، يَسِيرُ، يَسْرِي

b. يَسْرِى، يَسِيرُ، يَسْرِي

d. يَسْرِى، يَسِيرُ، يَسْرِي

21. Masdar dari kata وَعَدَ and وَأَدَّ adalah...

a. وَأَدَا dan عَدَّةٌ

c. وَأَدَا dan وَأَدَا

b. وَأَدَا dan عَدَّةٌ

d. وَعَدَا dan وَعَدَا

22. Fi'il amar dari kata يَفْعُ dan فَاءٌ adalah...

a. فَعِيَ dan فَعِيَ

c. فَاً dan فَاً

b. فَعِيَ dan فَعِيَ

d. فَاً dan فَاً

23. Kata berikut ini yang mengikuti wazan اِفْتَعَلَ adalah...

a. اِزْتَوَى dan اِزْتَوَى

c. اِزْتَوَى dan اِزْتَوَى

b. اِزْتَوَى dan اِزْتَوَى

d. اِزْتَوَى dan اِزْتَوَى

24. Shighot masdar dari kata تَرْجَى adalah...

a. تَرْجِيًا

c. مُتَرْجِيً

b. لَا تَتَرْجَّ

d. مُتَرْجٍ

25. Kata اِسْتَعْمَلَ dan اِسْتَعْمَلَ mengikuti wazan...

a. اِفْتَعَلَ

c. اَفْعَلَ

b. اِسْتَفْعَلَ

d. فَعَّلَ

26. Kata قَاتِلُوا fi'il madhi, berupa dhomir...

a. هُوَ

c. هِيَ

b. هُمَا

d. هُمْ



5.	Hikmah NF	1503026089	FITK/PBA	29
6.	Hikmah Rahmasari	1503026079	FITK/PBA	27
7.	Inda Lailatul Inayah	1601026043	FDK/KPI	24
8.	Jamilatul Fahmiyah	1603026004	FITK/PBA	24
9.	Laila Hanifus Saadah	1703096032	FITK/PGMI	24
10.	Mailul Hafidhoh	1703016092	FITK/PAI	28
11.	Mauliana Irmawati	1705036140	FEBI/ S1 PBS	23
12.	Nur Hasyim	1601036007	FDK/ MD	8
13.	Nurul Hakimah	1603046020	FITK/PBI	26
14.	Putri Nuri Nadia	1603026005	FITK/PBA	28
15.	Silmi Habibah	1702016017	FSH/ HKI	25
16.	Sinta Ema Cholilah	1701036056	FDK/MD	26
17.	Siti Lutfiatul Hidayah	1608026006	Saintek/ Fisika	29
18.	Siti Maryam	1703026086	FITK/PBA	23
19.	Siti Nur Maziyyatul Fatikhah	1701016033	FDK/BPI	26
20.	Uswatun Khasanah	1603026045	FITK/PBA	26

الملحق ٥: الموقع الجغرافي من معهد فضل الفضلان



Gambar 1. Jalan menuju Desa Pesantren, batas permulaan perumahan BSB masuk ke barat  $\pm 1$  km. (Kiri jalan masuk Desa Pesantren terdapat Gereja Katolik)



Gambar 2.  $\pm 1,5$  km kiri jalan terdapat PAUD Kasih Sayang Bunda

Gambar 3. Asrama Remaja SMK Bagimu Negeriku (di dalam asrama ini terdapat gereja)



Gambar 4. Jalan sekitar  $\pm 2$  km dari permulaan jalan depan Gereja Katolik terdapat SMK Kristen. Di dalam SMK tersebut terdapat PAUD & TK Katolik.

Gambar 5. Pondok Pesantren Fadhlul Fadhlul



## الملحق ٦: أنشطة الطلبة في تعليم علم الصرف



## الملحق ٧: المقابلة





## أ. السيرة الذاتية

الاسم : فطرة المائدة  
رقم الطلبة : ١٥٠٣٠٢٦١١١ :  
المكان وتاريخ الميلاد : ديماك، ٠٩ مارس ١٩٩٦  
العنوان : تمفيل، ويدوغ، ديماك  
الكلية/القسم : كلية علوم التربية والتدريس/ قسم تعليم اللغة العربية  
رقم الهاتف : ٠٨٥٨٠٢٢٨٨٥٤٥ :  
البريد الإلكتروني : [fitroh.maidah@gmail.com](mailto:fitroh.maidah@gmail.com)

## ب. السيرة التربوية

### ١. التربية الرسمية

- (١) روضة الأطفال ستيا بودي
- (٢) المدرسة الابتدائية الحكومية ١ تمفيل
- (٣) مدرسة الحكمة المتوسطة الإسلامية باسير
- (٤) مدرسة سبيل العلوم الثانوية الإسلامية مايوغ
- (٥) جامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية سماراغ

### ٢. التربية غير الرسمية

- (١) معهد الإصلاح والعصام الإسلامي مايوغ جفارا
- (٢) معهد والي ساغا الجامعي سماراغ
- (٣) معهد فضل الفضلان الإسلامي سماراغ